

cámara digital COOLPIX P5000

Manual del usuario





Dónde buscar

Puede encontrar lo que está buscando en:



aquí.

Avuda

Utilice la función de ayuda que incorpora la cámara para obtener ayuda sobre elementos de menú v otros temas. Consulte la página 7 para conocer los detalles.

Información sobre marcas comerciales

Macintosh, Mac OS, y QuickTime son marcas registradas de Apple Computer, Inc. Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation. El logotipo SD es una marca comercial de SD Card Association. Adobe y Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Inc. PictBridge es una marca comercial. La tecnología D-Lighting ha sido proporcionada por 🔮 Apical Limited. Todos los demás nombres comerciales mencionados en este manual o en el resto de la documentación proporcionada con el producto Nikon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

COOLPIX P5000

Símbolos y convenciones

Para facilitar la búsqueda de la información que necesite, se han utilizado los siguientes símbolos y convenciones:



Este icono indica una advertencia, información que debería leer antes de utilizar la cámara para no estropearla.



10

Este icono indica una observación, información que se recomienda leer antes de utilizar la cámara.

Este icono indica consejos, información adicional que puede resultar útil al utilizar la cámara.



Este icono indica que se puede encontrar más información en otro apartado de este manual o en la *Guía de inicio rápido*.

Introducción

Primeros pasos

Fotografía y reproducción básicas

Modo escena

Modos ((🕮)) y 👪

Modos P, S, A y M

La reproducción con todo detalle

Películas

Grabaciones de voz

Conexión a televisores, ordenadores e impresoras

Guía de menús

Notas técnicas

Seguridad

Para evitar estropear el producto o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea todas estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo. Guárdelas en un lugar donde todas las personas que lo utilicen puedan leerlas.

Las consecuencias que pueden derivarse del incumplimiento de las precauciones señaladas en esta sección se indican con el símbolo siguiente:



Este icono indica una advertencia: información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles daños.

ADVERTENCIAS

A En caso de funcionamiento defectuoso, apague el equipo

Si llegara a notar humo o un olor inusual proveniente de la cámara o del adaptador opcional de CA, desconecte el adaptador de CA y/o retire la batería inmediatamente, teniendo cuidado de evitar quemaduras.

Si sigue trabajando con la cámara podría provocar lesiones. Después de retirar o desconectar la fuente de suministro eléctrico, lleve el equipo a un centro de servicio autorizado Nikon para su inspección.

🕂 No desmonte el equipo

Tocar las piezas interiores de la cámara o del adaptador de CA puede provocar daños. Las reparaciones las deben realizar únicamente los técnicos cualificados. Si como consecuencia de un golpe u otro accidente, la cámara o el adaptador de CA se rompen y se abren, desenchufe el adaptador de CA y retire las baterías y, a continuación, lleve el producto a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

▲ No utilice la cámara, el cargador de baterías o el adaptador de CA en presencia de gas inflamable No utilice aparatos electrónicos si hay gas inflamable, ya que podría producirse una explosión o un incendio.

🕂 Trate la correa de la cámara con cuidado

Jamás coloque la correa alrededor del cuello de un bebé o de un niño.

🕂 Manténgase fuera del alcance de los niños

Se debe tener especial cuidado y evitar que los niños se metan en la boca las baterías u otras piezas pequeñas.

Precauciones relacionadas con el manejo de las baterías

La manipulación incorrecta de una batería podría dar lugar a fugas o a la explosión de la misma. Respete las siguientes medidas de seguridad cuando maneje las baterías que se utilizan con este producto:

- Antes de sustituir la batería, desconecte el aparato. Si utiliza el adaptador de CA, asegúrese de que está desenchufado.
- Utilice sólo baterías de ion de litio recargables Nikon EN-EL5 (suministradas).
 Utilice el cargador de baterías MH-61 proporcionado para cargar las baterías.
- Cuando coloque la batería, no intente introducirla al revés.
- No cortocircuite ni desmonte las baterías.
- No las exponga al fuego ni a un calor excesivo.
- No sumerja la batería ni permita que se moje.
- Vuelva a colocar la tapa del terminal cuando transporte la batería. No la transporte o guarde con objetos metálicos como collares u horquillas.
- Cuando las baterías están completamente agotadas, son propensas a las fugas. Para evitar que el producto sufra daños, saque siempre la batería cuando esté descargada.
- Deje de utilizar la batería si percibe cualquier cambio en la misma, como una decoloración o una deformación.
- Si el líquido de las baterías dañadas entrara en contacto con la ropa o la piel, aclare inmediatamente con abundante agua.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando utilice el cargador de baterías

- Utilice únicamente los cargadores de baterías específicos para este producto.
- Manténgalo en un lugar seco. En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica o un incendio.
- El polvo de los contactos o alrededor de los mismos se deberá retirar con un trapo seco. Si no se limpian, se podría originar un incendio.
- No toque el cable de corriente ni se acerque al adaptador durante una tormenta. Si no se hace así, se podría provocar una descarga eléctrica.
- No dañe, modifique, doble ni tire del cable de corriente; tampoco lo coloque bajo objetos pesados ni lo exponga a fuentes de calor o al fuego. Si el aislante se estropeara y quedaran al aire los hilos, llévelo a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión. Si no se hace así, se podría provocar una descarga eléctrica.

🗥 No mire al sol a través del visor

Mirar al sol o a otra fuente de luz potente a través del visor puede causar problemas permanentes de visión.

⚠ Utilice cables adecuados

Cuando conecte cables a las tomas de entrada o de salida, utilice únicamente los cables que Nikon vende o suministra con ese fin, cumpliendo así las regulaciones del producto.

🕂 Trate las piezas móviles con cuidado

Tenga cuidado de que los dedos u otros objetos no queden atrapados por el objetivo o demás piezas móviles.

⚠́ CD-ROM

Los CD-ROM que se proporcionan con este dispositivo no se deberían reproducir en un equipo de CD de audio. La utilización de los CD-ROM en un reproductor de CD de audio puede provocar pérdidas auditivas o daños en el equipo.

A Precauciones al utilizar el flash

La utilización del flash cerca de los ojos del sujeto puede provocar problemas temporales de visión. Se debe poner especial cuidado al fotografiar niños, de modo que el flash nunca esté a menos de un metro de distancia del sujeto.

No dispare el flash si está tocando a una persona u objeto

De hacerlo, la persona podría sufrir quemaduras y/o su ropa se podría prender fuego como consecuencia del calor generado por el flash.

🕂 Evite el contacto con el cristal líquido

Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se introduzca en los ojos o la boca.

Avisos

- No está permitido reproducir, transmitir, guardar en un sistema de recuperación ni traducir a cualquier idioma de cualquier forma y por cualquier medio ninguna parte de los manuales suministrados con este producto sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware o del software descritas en estos manuales en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en estos manuales sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error u omisión, le rogamos que lo comunique al representante Nikon de su zona (las direcciones se proporcionan por separado).

Aviso para clientes de los EE.UU. Declaración de interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y es conforme con los límites establecidos para los aparatos digitales de la clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo puede genera, utiliza V emitir radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega usuario que intente corregir las al interferencias tomando alguna de las siquientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de televisión/radio.

Aviso para los clientes de Canadá ADVERTENCIA

Este aparato digital de la clase B cumple con la norma de Canadá ICES-003.



ADVERTENCIAS

Modificaciones

La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado en este aparato que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Cables de interfaz

Utilice los cables de interfaz que vende o suministra Nikon para este equipo. El uso de otros cables de interfaz podría hacer sobrepasar los límites de la sección 15 de la clase B de las normas de la FCC.

Aviso para los clientes del Estado de California

ATENCIÓN: el manejo del cable de este producto puede exponerle al plomo, un producto químico que el Estado de California considera que causa malformaciones u otros daños durante la gestación. *Lávese las manos después de tocarlo*.

Nikon Inc. 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A. Tel.: 631-547-4200

ATTENTION

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Símbolo de recogida diferenciada de residuos de los países europeos

Este símbolo indica que este producto se debe desechar por separado.

La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Aviso sobre la prohibición de realizar copias o reproducciones

Tenga en cuenta que el simple hecho de poseer material que haya sido copiado o reproducido digitalmente por medio de un escáner, una cámara digital u otro aparato es susceptible de ser sancionado por la ley.

 Artículos cuya copia o reproducción está prohibida por la ley

No se pueden copiar ni reproducir billetes, monedas, valores, bonos del estado o bonos de autoridades locales, ni aunque dichas copias o reproducciones lleven estampada la palabra "Copia".

Está prohibida la copia o reproducción de billetes, monedas o valores que estén en circulación en otro país.

Salvo obtención de una autorización previa del Estado, está prohibida la copia o reproducción de sellos postales sin usar emitidos por el Estado.

Está prohibida la copia o reproducción de sellos emitidos por el Estado, así como de documentos legales certificados.

 Limitaciones sobre cierto tipo de copias y reproducciones

autoridades establecen las ciertas limitaciones sobre la copia o reproducción de títulos emitidos por empresas privadas (acciones, letras de cambio, cheques, certificados de regalo, etc.), bonos de transporte o billetes, excepto cuando se necesita un mínimo de copias para el uso profesional de una empresa. Tampoco se pueden copiar ni reproducir pasaportes emitidos por el Estado, ni licencias emitidas por organismos públicos o grupos privados, ni carnés de identidad, pases o cheques de restaurante.

Cumplimiento del copyright

La copia o reproducción de trabajos creativos protegidos por derechos de autor, como libros, música, pinturas, grabados, mapas, dibujos, películas y fotografías, está regulada por leyes nacionales e internacionales de copyright. No utilice este producto para hacer copias ilegales o infringir las leyes de derechos de autor.

Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos

Se debe tener en cuenta que al borrar las fotografías de los dispositivos de almacenamiento de datos, como las tarjetas de memoria o la memoria integrada de la cámara, o al formatearlos no se eliminan por completo los datos originales de las fotografías. Algunas veces se pueden recuperar los archivos borrados de los dispositivos de almacenamiento descartados mediante un software que se puede encontrar en comercios, lo cual podría permitir un uso malicioso de los datos de las imágenes personales. Garantizar la intimidad de dichos datos es responsabilidad del usuario.

Antes de descartar un dispositivo de almacenamiento de datos o venderlo a otra persona, borre todos los datos utilizando un software de eliminación de datos, que se vende en comercios, o formatéelo y vuélvalo a llenar por completo con imágenes que no contengan información privada (por ejemplo, el cielo). Asegúrese de sustituir también cualquier imagen que se haya seleccionado para la pantalla de inicio (**18** 84). Se debe tener cuidado de no producir lesiones cuando se destruyan los dispositivos de almacenamiento de datos.



Tabla de contenido

Seguridad	ii
Avisos	iv
Índice de preguntas y respuestas	viii
Introducción	
Partes de la cámara	2
Primeros pasos	9
Carga de la batería	9
Introducción de la batería	
Encendido y apagado de la cámara	12
Configuración básica	
Inserción de las tarjetas de memoria	14
Fotografía y reproducción básicas	
Modo 🗅	16
Visualización de fotografías	22
Uso del flash	24
Captura de fotografía con el disparador automático	
Elección de un modo de enfoque	27
Compensación de la exposición	
Modo escena	29
Modos ((🌒) y 🔀	
Modo (()) (Anti-vibración)	36
Modo 👪 (Alta sensibilidad)	
Modos P, S, A y M	
La reproducción con todo detalle	
Visualización de varias fotografías: reproducción de miniaturas	43
Un vistazo más de cerca: el zoom de reproducción	43
Creación de copias retocadas	44
Anotaciones de voz: grabación y reproducción	
Películas	
Grabación de películas	47
Reproducción de películas	
Grabaciones de voz	
Conexión a televisores, ordenadores e impresoras	54
Visualización de las imágenes en el televisor	55
Visualización de fotografías en un ordenador	56
Impresión de las fotografías	60

Guía de menús				
Opciones de disparo: el menú Di	sparo		65	
🋔 Calidad imagen		BKT Horquillado auto	75	
🏪 Tamaño imagen	66	Ħ Modo zona AF	76	
Ø Optimizar imagen		🛤 Modo autofoco	76	
😼 Balance blancos		😰 Comp. exposic. flash		
🔝 Sensibilidad ISO	71	🖀 Control del flash		
🖸 Medición	72	💩 Abertura fija	78	
🖳 Continuo	73	NR Reducc. de ruido		
BSS BSS	75	Conversor	79	
Opciones de reproducción: el me	enú Reprodu	ıcción	80	
🕰 D-Lighting		🗪 Marca transfer		
凸 Ajuste impresión	64	📉 Ocultar imagen		
🕒 Pase diapositiva		🖫 Imagen pequeña	45	
🖆 Borrar		😫 Copiar		
💁 Proteger				
Configuración básica de la cáma	ra: el menú (Configuración		
🏧 Menús		📣 Config. sonido		
රු Encendido rápido		Desconexión aut.		
🛱 Pantalla inicio		🗈 Format. memoria/🗋 Format.	tarjeta88	
🕘 Fecha		🕨 Idioma/Language		
🗖 Brillo		📭 Interfaz		
🎟 Impresión fecha		🖬 Botón FUNC		
VR Reducc. de vibraciones		🕻 Restaurar todo		
∎ Ayuda AF		Versión firmware		
Zoom digital				
Notas técnicas	•••••			
Accesorios opcionales	•••••		90	
Cuidados de la cámara	•••••		94	
Limpieza				
Almacenamiento				
Mensajes de error			97	
Solución de problemas			100	
Apéndice			104	
Especificaciones			108	
Índice				

Índice de preguntas y respuestas

Encuentre lo que está buscando en este índice de "preguntas y respuestas".

Preguntas generales

Pregunta	Frase clave	\mathbf{O}
¿Qué significan estos indicadores?	Pantalla	4
¿Qué significa esta advertencia?	Pantallas y mensajes de error	97
¿Cómo puedo obtener más información sobre un menú?	Ayuda	7
¿Cuánta carga queda en la batería?	Nivel de batería	16
¿Qué significa "exposición" y cómo funciona?	Exposición	38
¿Qué accesorios están disponibles para mi cámara?	Accesorios opcionales	90
¿Qué objetivos conversores opcionales puedo usar?	Objetivo conversor opcional	92
¿Qué unidades de flash opcionales puedo usar?	Flashes opcionales	93
:Qué tariatas da momoria puedo utilizar?	Tarjetas de memoria	01
Zque taljetas de memoria puedo utilizar:	aprobadas	21
¿Cómo puedo limpiar la cámara?	Limpieza de la cámara	96

Configuración de la cámara

Pregunta	Frase clave	6
¿Cómo puedo evitar que se apague la pantalla?	Desconexión aut.	88
¿Cómo puedo encender y apagar la pantalla?	El botón 🗖	8
¿Cómo puedo ajustar el brillo de la pantalla?	Brillo	85
¿Cómo puedo ajustar el reloj?		
¿Cómo puedo ajustar el horario de verano en el reloj?	Fecha	84
¿Cómo puedo cambiar las zonas horarias cuando viajo?		
¿Cómo puedo restaurar los ajustes predeterminados?	Restaurar todo	89
¿Puedo mostrar los menús en otro idioma?	ldioma/Language	88
¿Cómo apago la luz al frente de la cámara (luz de ayuda	Avuda AF	87
de AF)?	/yuua / ii	07
¿Cómo puedo evitar que la cámara emita un pitido?	Config. sonido	88

Toma de fotografías

Pregunta	Frase clave	ŏ
¿Existe una forma sencilla de tomar instantáneas?	Modo 🗖 (automático)	16
¿Existe una forma sencilla de realizar tomas más creativas?	Modo ssens (escena)	29
¿Cómo puedo evitar sacar imágenes movidas cuando se utiliza el zoom?	Modo 🕪) (anti-vibración)	36
¿Cómo puedo evitar sacar imágenes movidas cuando la iluminación es escasa?	Modo 👪 (alta sensibilidad)	37
¿Cómo puedo grabar y reproducir películas?	Películas	47
¿Cómo puedo grabar y reproducir sonido?	Grabaciones de voz	51
¿Cómo puedo utilizar el flash?	Modo del flash	24
¿Cómo puedo utilizar el disparador automático?	Disparador automático	26
¿Puedo enfocar a objetos cercanos o distantes?	Modo de enfoque	27
¿Puedo hacer que las fotografías sean más claras o más oscuras?	Compensación de la exposición	28
¿Cómo puedo ajustar la exposición?	Modos P, S, A y M	38
¿Cómo puedo mejorar la calidad de la imagen?		
¿Como puedo tomar fotografías de mayor tamaño?	Calidad y tamaño de la imagen	
¿Cómo puedo almacenar más fotografías en la tarjeta de memoria?	canada y tamano de la imagen	00

Visualización, impresión y retoque de las fotografías

Pregunta	Frase clave	\mathbf{O}
¿Puedo ver mis fotografías en la cámara?	Reproducción de la cámara	22
¿Cómo puedo borrar una fotografía no deseada?	Borrado de fotografías individuales	22
¿Puedo borrar varias fotografías de una vez?	Borrar	81
¿Puedo aumentar las fotografías para asegurarme de que están enfocadas?	Zoom de reproducción	43
¿Puedo proteger las fotografías contra el borrado accidental?	Proteger	81
¿Puedo ocultar las fotografías seleccionadas?	Ocultar imagen	82
¿Cómo puedo conseguir que aparezcan los detalles de las sombras?	D-Lighting	44
¿Puedo recortar fotografías?	Copias recortadas	45
¿Puedo copiar imágenes en otras con un tamaño menor?	lmagen pequeña	45
¿Puedo grabar una nota de voz asociada a una fotografía?	Anotaciones de voz	46
¿Puedo ver mis fotografías en el televisor?	Reproducción en el televisor	55
¿Cómo puedo copiar las fotografías en mi ordenador?	Conexión con un ordenador	56
¿Puedo imprimir fotografías sin un ordenador?	PictBridge	60
¿Puedo imprimir la fecha en mis fotografías?	Impresión de la fecha de grabación	60
¿Cómo puedo solicitar impresiones profesionales?	Impresión de fotografías; ajuste de impresión	60, 64

Utilice únicamente accesorios electrónicos de la marca Nikon

Las cámaras digitales COOLPIX de Nikon han sido diseñadas según las normas más exigentes e incorporan una compleja serie de circuitos electrónicos. Sólo los accesorios electrónicos Nikon (incluidos los cargadores de baterías, las baterías, los adaptadores de CA y los accesorios de flash), aprobados por Nikon para su uso específico con esta cámara digital Nikon, han sido diseñados y verificados para cumplir los requisitos operativos y de seguridad de estos circuitos electrónicos.

EL USO DE ACCESORIOS ELECTRÓNICOS QUE NO SEAN NIKON PUEDE CAUSAR DAÑOS EN LA CÁMARA E INVALIDAD LA GARANTÍA NIKON. El uso de baterías recargables de ion de litio que no incorporen el sello holográfico de Nikon mostrado a continuación podría interferir con el funcionamiento normal de la cámara, o bien provocar su recalentamiento, explosión, rotura o derramamiento.

Si desea más información sobre los accesorios de la marca Nikon, póngase en contacto con el distribuidor autorizado Nikon de su zona.

Sello holográfico: identifica este dispositivo como un producto genuino de Nikon.



Batería recargable EN-EL5

Introducción

Gracias por adquirir la cámara digital Nikon COOLPIX P5000. Este manual se ha concebido para ayudarle a disfrutar de la fotografía con su cámara digital Nikon. Asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones para sacarle el máximo partido a la cámara, y guárdelas en un lugar accesible para que todas las personas que utilicen el producto puedan leerlas.

🖉 Antes de hacer fotografías importantes

Antes de hacer fotografías en acontecimientos importantes (por ejemplo, en bodas o cuando se vaya de viaje), haga unas tomas de prueba para asegurarse de que la cámara funciona bien. Nikon no se hará responsable de los daños o pérdidas de ingresos que pueda ocasionar el mal funcionamiento del producto.

Formación continua

Como parte del compromiso de formación permanente de Nikon en relación a la asistencia y el aprendizaje de los productos que están en el mercado, se puede acceder a una información en línea continuamente actualizada en los siguientes sitos web:

- Para los usuarios de EE.UU.: http://www.nikonusa.com/
- Para los usuarios de Europa y África: http://www.europe-nikon.com/support
- Para los usuarios de Asia, Oceanía y Oriente Medio: http://www.nikon-asia.com/

Visite estos sitios web para estar al día sobre los productos, consejos, respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ) y asesoramiento general sobre la fotografía y la edición de imágenes digitales. También puede pedir información adicional al representante Nikon de su zona. Consulte la siguiente dirección URL para encontrar información de contacto: http://nikonimaging.com/

Partes de la cámara

	Objetivo en posición de guardado
1 Dial de control 23 29 43 48 50 52 89	11 Control del zoom
2 Indicador de encendido16	Q (zoom de reproducción)
3 Interruptor principal12	😧 (ayuda)7
4 Dial de modo	12 Conector del cable
5 Visor	13 lapa del conector
6 Flash integrado	14 Tapa del conector de suministro
7 Tapa de la zapata de accesorios	
(para la unidad de flash opcional) 93	15 Indicador de disparador
9 Disparador	automático
10 Ojal para la correa de la cámara (×2)3	Luz de ayuda de AF
	16 Micrófono
	17 Anillo del objetivo92
	18 Objetivo







La pantalla

Los indicadores siguientes pueden aparecer en la pantalla durante el disparo y la reproducción (la vista real varía dependiendo de los ajustes de la cámara).



Reproducción



Duración de la película50

El dial de modo

Para seleccionar un modo, alinee el icono de modo con la marca que está al lado del dial de modo.





El Multiselector

El multiselector se utiliza para navegar por los menús de la cámara y para mostrar el menú del modo de flash, de disparador automático, de modo de enfoque y de compensación de la exposición.

Cambio de ajustes (modo de disparo)



Navegación por los menús de la cámara (🛽 65)



🖾 ¿Se ha perdido?

Si aparece en pantalla un signo de interrogación ("Pa"), significa que puede visualizar ayuda acerca del elemento de menú actual pulsando el control del zoom hacia T (P). Para volver al menú original, vuelva a pulsar el control del zoom hacia T (P).



El botón I©I

Para ocultar o mostrar indicadores en la pantalla, pulse el botón IOI.

Disparo



- *exposición*, la velocidad de obturación, la apertura, la compensación de la exposición, la sensibilidad ISO y el *histograma* de la imagen actual. Si se está grabando una película, no se mostrará información acerca del disparo.
- Modo de exposición: P, S, A o M (遼 38). P también se muestra para aquellas fotografías que se capturan en los modos (automático), (♥) (anti-vibración), (♥) (alta sensibilidad) y escena.
- Histograma: Se trata de un gráfico que muestra la distribución de tonos. El eje horizontal se corresponde con el brillo de los píxeles, con tonos oscuros a la izquierda y tonos brillantes a la derecha; el eje vertical muestra el número de píxeles de cada brillo de la imagen.

8 Introducción

Primeros pasos

Carga de la batería

La cámara utiliza una batería recargable de ion de litio EN-EL5 (suministrada). Antes de utilizarla por primera vez o cuando se esté agotando, cargue la batería con el cargador de baterías MH-61 suministrado.

1 Conecte el cargador

Conecte el cable de corriente del cargador (①) y, a continuación, enchúfelo a una toma de corriente (2). Se encenderá la luz CHARGE (Carga) (③).

2 Introduzca la batería Quite la cubierta de los terminales de la batería e introdúzcala tal como se muestra, haciendo coincidir sus salientes con las muescas del cargador.

3 Cargue la batería El indicador CHARGE (carga) parpadeará mientas se recargue la batería. (Si el indicador parpadea rápidamente, la temperatura no está dentro del intervalo de 5-35 °C admitido por el cargador o la batería es defectuosa. Si la batería es defectuosa. desenchufe el cargador inmediatamente y lleve la batería y el cargador a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.) Una batería totalmente agotada tardará unas dos horas en cargarse.

La carga finalizará cuando la luz CHARGE (Carga) deje de parpadear. Retire la batería y desenchufe el cargador.

El cargador de batería

Lea y siga las advertencias de las páginas ii-iii de este manual. Utilícelo exclusivamente con baterías compatibles.







Introducción de la batería

Después de cargar la batería, introdúzcala tal como se describe a continuación.

Abra la tapa del compartimento de la batería/ ranura para la tarjeta de memoria



2 Introduzca la batería Introduzca la batería tal como se muestra en la etiqueta del interior de la tapa del compartimento de la batería. El pestillo de color naranja se aparta al introducir la batería. La batería estará completamente introducida cuando al colocar nuevamente el blogueo en su sitio se escuche un clic.



Bloqueo de la batería

Introducción de la batería

Introducir la batería al revés podría estropear la cámara. Compruebe que la batería se coloca con la orientación correcta.

Cierre la tapa del compartimento de la batería/ ranura para la tarjeta de memoria





Baterías

Lea y siga las advertencias y precauciones de las páginas ii-iii y 95 de este manual. La cámara solamente se puede utilizar con las baterías EN-EL5; no intente, bajo ninguna circunstancia, utilizar otros tipos. Si se desea, se puede utilizar el kit adaptador de CA EH-62A opcional para suministrar energía a la cámara durante períodos prolongados (🗷 90). No utilice, bajo ningún concepto, otra marca o modelo de adaptador de CA. Si no respeta esta medida de seguridad, la cámara podría calentarse o sufrir daños.

10 Primeros pasos

Extracción de la batería

Apague la cámara antes de retirar o introducir la batería. Para extraer la batería, abra la tapa del compartimento de la batería/ranura para la tarjeta de memoria y deslice el bloqueo en la dirección que se muestra. Podrá sacar ya la batería con la mano. Tenga en cuenta que la batería se puede calentar con el uso; observe las precauciones debidas cuando extraiga la batería.



Encendido y apagado de la cámara

Para encender la cámara, pulse el interruptor principal. Se iluminará el indicador de encendido verde y se encenderá la pantalla. Para apagar la cámara, vuelva a pulsar el interruptor principal.



Para encender la cámara en el modo de reproducción, mantenga pulsado el botón \blacktriangleright (**W** 22).

Configuración básica

La primera vez que se encienda la cámara, aparecerá el cuadro de diálogo de selección de idioma. Utilice el multiselector para elegir un idioma y ajuste la hora y la fecha como se describe a continuación (en los pasos siguientes, los controles del multiselector utilizados se resaltan en blanco).



* Si está en vigor el horario de verano, pulse el multiselector giratorio hacia abajo para marcar Hora de verano y pulse (a) para realizar la selección. Pulse el multiselector para volver al paso 5. Consulte la página 85 para obtener más información sobre la activación y desactivación de la hora de verano.



Inserción de las tarjetas de memoria

Las imágenes se almacenan en la memoria interna de la cámara (aproximadamente 21 MB) o en tarjetas de memoria Secure Digital (SD) extraíbles (🔀 91). La memoria interna se utiliza para grabar, reproducir y borrar sólo cuando no se ha introducido la tarjeta de memoria.

Para introducir la tarjeta de memoria:

1 Apague la cámara

Si el indicador de encendido está iluminado, pulse el interruptor principal para apagar la cámara.



Introduzca la tarjeta de memoria

Abra la tapa del compartimento de la batería o de la ranura para la tarjeta de memoria e introduzca la tarjeta de memoria hasta que se oiga un clic que indique que ha quedado en su sitio. Cierre la tapa.



Introducción de las tarjetas de memoria

Asegúrese de que la tarjeta tenga la orientación correcta. Introducir la tarjeta al revés podría estropear la cámara o la tarjeta.



🖉 Tarjetas de memoria

- Utilice sólo tarjetas de memoria **S**ecure **D**igital (SD).
- Antes de poder utilizar tarjetas de memoria que se hayan formateado en un ordenador o en otro dispositivo para grabar o reproducir, deben formatearse con la cámara (815, 88).
- Apague la cámara antes de introducir o extraer tarjetas de memoria. No abra la tapa del compartimento de las baterías o de la ranura de la tarjeta, no apague la cámara ni extraiga o desconecte la fuente de alimentación durante el formateo o mientras se están grabando, borrando o copiando datos a un ordenador. Si no se siguen estas precauciones, se podrían perder los datos o estropearse la cámara o la tarjeta.
- No las desmonte ni las modifique.
- No las doble, deje caer ni someta a sacudidas fuertes.
- No toque los terminales de la tarjeta con los dedos ni con objetos de metal.
- No peque etiquetas o adhesivos en las tarjetas de memoria.
- No las deje a pleno sol, ni en un vehículo cerrado o en otros lugares expuestos a altas temperaturas.
- No las exponga a elevados niveles de humedad ni a gases corrosivos.

14 Primeros pasos

Extracción de las tarjetas de memoria

Antes de sacar la tarjeta de memoria, *apague la cámara* y compruebe que el indicador de encendido esté apagado. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria/compartimento de la batería, presione la tarjeta para expulsarla parcialmente y, a continuación, extráigala a mano.



🖉 Formateo de las tarjetas de memoria

Si aparece el mensaje que se muestra a la derecha, se deberá formatear la tarjeta de memoria antes de utilizarla. Tenga en cuenta que *el formateo elimina de modo definitivo todas las fotografías* y demás datos de la tarjeta de memoria. Asegúrese de copiar cualquier fotografía que desee conservar antes de realizar el formateo.



Para iniciar el formateo, pulse el multiselector hacia arriba para marcar **Formatear** y, a continuación, pulse **(B)**. *No apague la cámara ni retire la batería ni la tarjeta de memoria hasta que haya finalizado el formateo.*

El dispositivo de protección contra escritura

Las tarjetas SD cuentan con un dispositivo de protección contra escritura. Cuando el dispositivo está en la posición de bloqueo, no se pueden guardar ni borrar las fotografías y no se puede formatear la tarjeta.





Fotografía y reproducción básicas

Modo 🗖

En esta sección se describe cómo tomar fotografías en el modo 🗅, un modo automático para "apuntar y disparar" que se recomienda a quienes utilicen una cámara digital por primera vez.



* Depende de la capacidad de la memoria interna o de la tarjeta de memoria (🔀 14) y de las opciones elegidas para la calidad (🔀 66) y el tamaño de la imagen (🔀 66).

Desconexión automática (modo de reposo)

En el modo de disparo la pantalla se atenuará para reducir el consumo de la batería cuando no se realice ninguna operación durante cinco segundos, aproximadamente. La pantalla se volverá a iluminar cuando se utilicen los controles de la cámara. Con los ajustes predeterminados, y en modo reproducción, la pantalla se apagará totalmente si en un minuto aproximadamente no se realiza ninguna operación mientras se dispara o reproduce (modo de reposo; **18** 88). Cuando la cámara está en el modo de reposo, el indicador de encendido parpadea, pudiéndose reactivar la pantalla pulsando el disparador hasta la mitad. La cámara se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante otros tres minutos más.

16 Fotografía y reproducción básicas



Reducc. de vibraciones

Cuando la reducción de las vibraciones está activada, la cámara compensa los pequeños movimientos de la mano que pueden hacer que las fotografías salgan movidas con bajas velocidades de obturación o altas relaciones de zoom.



🖾 Calidad y tamaño de la imagen

En (modo automático), si se pulsa el botón MENU se muestran las opciones para ajustar la calidad (♣; ॼ 66) y el tamaño (♥; ॼ 66) de la imagen.

2	Enc	uadre la fotografía	
J	3.1	Prepare la cámara Sujete la cámara firmemente con las dos manos, teniendo cuidado de que ni los dedos ni otros objetos toquen el objetivo, el flash o el micrófono. Al tomar fotografías con orientación de retrato con la cámara girada 90º, sostenga la cámara con el flash en la parte más alta.	
	3.2	Encuadre la fotografía Encuadre la fotografía con el sujeto colocando aproximadamente en el centro de la pantalla o del visor.	

🖉 El visor

Utilice el visor para encuadrar fotografías cuando la luz brillante dificulte la visualización en la pantalla. Tenga en cuenta que como la imagen del visor puede diferir de la imagen final, la pantalla debe usarse a distancias inferiores a 1 m, con tamaños de imagen de 3.648×2.432 (2) o de 3.584×2.016 (1), o bien cuando se utilicen objetivos conversores (disponibles por separado; 79,90) o zoom digital (1).

Zoom

El control de zoom se puede usar para encuadrar sujetos en el monitor o en el visor. Seleccione **W** para reducir el zoom y ampliar el ángulo de visión y la zona visible del encuadre. Seleccione **T** para aumentar el zoom hasta 3,5 aumentos de



forma que el sujeto llene una mayor área del encuadre. En la pantalla se muestra el nivel de zoom.



Si mantiene pulsado el control en **T** con el zoom a 3,5 aumentos se activará el *zoom digital*, que permite ampliar el sujeto hasta 4 aumentos más, logrando una ampliación total de 14 aumentos.

🖉 Zoom digital

Si es posible, el zoom digital creará una imagen recortando el área visible en la pantalla al tamaño de imagen actual (2005, aumentando la ampliación sin afectar a la calidad. Si el recorte es más pequeño que el tamaño de imagen actual, se agregan píxeles adicionales mediante un proceso conocido como *interpolación*, que crea una imagen ligeramente "granulada". La cantidad de zoom disponible antes de la interpolación que se utiliza depende de la opción seleccionada en ese momento para el tamaño de imagen, como se muestra en la siguiente tabla.

Tamaño	Zoom máx. sin interpolación		Tamaño de	Zoom máx. si	in interpolación
de imagen	Zoom digital	Ampliación total	imagen	Zoom digital	Ampliación total
<u>5</u> ۳	1,4 ×	4,9 ×	Ľ	2,8 ×	9,8 ×
[³ M	1,6 ×	5,6 ×	£	3,4 ×	11,9 ×
[² M	2,2 ×	7,7 ×	Щ	4,0 ×	14,0 ×

IIII aparece cuando está activada la interpolación. El uso del zoom digital con tamaños de 3.648×2.736 (凹), 3.648×2.432 (ピ) o 3.584×2.016 (哈) siempre activa la interpolación.

4 Enfoque y dispare

4.1 Enfoque

Pulse ligeramente el disparador hasta la mitad, deteniéndose al sentir resistencia. En el modo **O**, la cámara automáticamente establece el enfoque y la exposición para el sujeto en el área central de enfoque.

- Si la cámara puede enfocar, el indicador de enfoque y el área de enfoque se mostrarán en color verde y se encenderá el indicador AF verde al lado del visor. Siga con el paso 4.2.
- Si la cámara no puede enfocar, el indicador de enfoque y el área de enfoque central parpadearán en color rojo y parpadeará el indicador AF verde al lado del visor. Cambie la composición e inténtelo de nuevo.



🖉 Zoom digital

La zona de enfoque no aparece cuando el zoom digital está en funcionamiento.

Solution de buenos resultados con autofoco

El autofoco funciona mejor cuando hay contraste entre el sujeto y el fondo y el sujeto está iluminado uniformemente. No funciona bien si el sujeto es muy oscuro o si se mueve rápidamente, si hay objetos con un brillo muy diferente en la escena (p. ej. si el sol está detrás del sujeto y sus características se encuentran a la sombra), o si el área de enfoque contiene objetos a diferentes distancias de la cámara (p. ej. el sujeto está dentro de una jaula). Si la cámara no puede enfocar mediante el autofoco, pulse el disparador hasta la mitad varias veces para volver a enfocar, o bien utilice el bloqueo de enfoque (**17**, 7) para enfocar otro sujeto a la misma distancia y, a continuación, vuelva a componer la fotografía.

4.2 Tome la fotografía

Pulse suavemente el disparador por completo para tomar la fotografía (si mueve la cámara mientras pulsa el disparador puede tener como resultado fotografías movidas). Si el sujeto no está bien iluminado, quizás destelle el flash o se encienda la luz de ayuda de AF (**X** 24–25).



V Durante la grabación

Durante la grabación de imágenes, parpadeará en pantalla el icono \square o el icono \square y posiblemente aparecerá el icono \blacksquare (espera). Si se abre la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria/compartimento de la batería o se extraen la tarjeta de memoria o las baterías mientras parpadean los iconos \square o \blacksquare o mientras se muestra el icono \blacksquare , es posible que ello afecte a las imágenes o se puedan producir daños en la cámara o en la tarjeta.

El botón del disparador

Para ajustar el enfoque y la exposición, pulse el disparador aproximadamente hasta la mitad y pare cuando note resistencia. El enfoque y la exposición se bloquearán mientras el disparador se encuentre en esta posición. Para abrir el obturador y tomar la fotografía, pulse el disparador hasta el final. Púlselo suavemente, pues si se sacude la cámara mientras se acciona el disparador se pueden producir imágenes movidas.



Visualización de fotografías

Pulse el botón 🗈 para mostrar la imagen más reciente a pantalla completa en la pantalla (*reproducción a pantalla completa*). Utilice el multiselector para ver el resto de las fotografías: pulse el multiselector hacia abajo o hacia la derecha para verlas en el orden en que se grabaron, hacia arriba o hacia la izquierda para verlas en el orden inverso. Mantenga pulsado el multiselector para avanzar rápidamente hasta la fotografía que esté buscando. Las fotografías pueden mostrarse brevemente, a baja resolución, mientras se leen de la memoria.



Si no hay ninguna tarjeta de memoria introducida en la cámara, se mostrará el icono **m** y las imágenes se reproducirán de la memoria interna. Si se ha introducido una tarjeta de memoria, el icono **m** no se mostrará y las imágenes se reproducirán de la tarjeta de memoria.

Vuelva a pulsar 🗈 o pulse el botón del disparador para cambiar al modo de disparo cuando se haya completado la reproducción.

Borrado de las fotografías no deseadas



Borrado de la última toma

Para borrar la fotografía más reciente, pulse el botón **m** mientras la cámara se encuentra en modo de disparo. Se mostrará un cuadro de diálogo de confirmación; marque **Sí** y pulse **(a)** para borrar la última fotografía tomada.

22 Fotografía y reproducción básicas

Reproducción a pantalla completa

Se pueden realizar las siguientes operaciones durante la reproducción a pantalla completa:

Para	Utilice	Descripción	8
Ver otras fotografías	0°00	Pulse el multiselector hacia abajo o hacia la derecha o gire el dial de comando hacia la derecha para ver las fotografías en el orden de grabación. Pulse el multiselector hacia arriba o hacia la derecha o gire el dial de control hacia la izquierda para ver las fotografías en el orden inverso.	_
Ampliar la fotografía	T (Q)	Amplía la fotografía actual 3 aumentos, con el centro de la fotografía mostrado en la pantalla (<i>zoom de reproducción rápida</i>). Pulse () para volver a la reproducción a pantalla completa.	43
Ver miniaturas	W (53)	Muestra varias fotografías.	43
Ocultar o mostrar la información de la fotografía		Oculta o muestra la información de la fotografía en la pantalla.	8
Grabar/ reproducir anotaciones de voz	66	Graba o reproduce anotaciones de voz de hasta 20 s de duración.	46
Salir al modo disparo	▶ o disparador	Finaliza la reproducción y vuelve al modo de disparo.	_

Sincendido de la cámara en el modo de reproducción

Para encender la cámara en el modo de reproducción, mantenga pulsado el botón . La fotografía más reciente se mostrará a pantalla completa en la pantalla pero el objetivo no se desplegará.

🖾 Visualización de fotografías en la memoria interna

Las fotografías pueden ser reproducidas solamente desde la memoria interna si es que no existe una tarjeta de memoria insertada. Si se inserta una tarjeta de memoria vacía, aparecerá el mensaje "La memoria no contiene imágenes". Para ver las fotografías en la memoria interna, retire la tarjeta de memoria o use la opción **Copiar** en el menú reproducción para copiar las fotografías a la tarjeta de memoria (**K** 82).

Uso del flash

Cuando el zoom de la cámara está a su máxima distancia focal, el alcance del flash es de 0,3–8 m. Con el zoom al máximo el alcance es de 0,3–4 m. Los modos de flash disponibles son:

	Modo	Descripción
\$AUTO	Horquillado	El flash destella automáticamente cuando hay poca luz.
\$®	Automático con reducción de ojos rojos	Se utiliza la reducción de ojos rojos avanzada para reducir los "ojos rojos" en los retratos (consulte la página siguiente).
٩	Apagada	El flash no destellará aunque haya poca luz.
4	Flash de relleno	El flash destellará cada vez que se tome una fotografía. Utilícelo para "rellenar" (iluminar) sujetos a contraluz.
\$ 2 3	Sincronización lenta	Combina el flash automático con velocidades de obturación lentas. El flash ilumina al sujeto principal; las velocidades de obturación lentas captan el fondo por la noche o con poca luz.
4:	Sincronización a la cortinilla trasera	El flash se dispara justo antes de que se cierre el obturador, creando el efecto de un rayo de luz detrás de los sujetos en movimiento.

2







Visualice las opciones.

Marque el modo.



El indicador del flash El indicador del flash muestra el estado del flash cuando se pulsa el disparador hasta la mitad. Encendido: El flash destellará cuando se haga la fotografía. Parpadea: El flash se está cargando. Espere unos segundos y vuelva a intentarlo. Apagado: El flash está apagado o no es necesario.

24 Fotografía y reproducción básicas
Reducción de ojos rojos avanzada

Esta cámara utiliza la reducción de ojos rojos avanzada ("Corrección de ojos rojos integrada"). El flash se dispara repetidamente con una intensidad baja antes del disparo principal, lo que reduce los ojos rojos. A continuación, la cámara analiza la fotografía; si se detectan ojos rojos, el área afectada se procesará para reducir más los ojos rojos antes de guardar la fotografía. Tenga en cuenta que como hay una pequeña demora entre la pulsación del disparador y la toma de la fotografía, este modo no se recomienda cuando se requiere una respuesta rápida del obturador. El tiempo para que se pueda tomar la siguiente fotografía también aumenta ligeramente. La reducción de ojos rojos avanzada puede no producir los resultados deseados en todas las situaciones. En casos extremadamente raros, las áreas que no están sujetas a los ojos rojos pueden verse afectadas por el proceso de reducción de ojos rojos; en esos casos, elija otro modo y vuelva a intentarlo.

🖉 Cuando haya poca luz

Cuando haya poca luz y el flash esté apagado (**⑤**), las velocidades de obturación pueden reducirse y las fotografías pueden salir movidas. Es posible reducir el movimiento de la imagen colocando la cámara sobre una superficie estable y nivelada, o bien desactivando la **Reducc. de vibraciones** (**B** 87) y utilizando un trípode.

Si se muestra un icono **ISO**, la sensibilidad se ha elevado para compensar la poca iluminación y las fotografías pueden verse afectadas por "ruido" en forma de puntos de colores brillantes aleatorios (**W** 71).

🖉 Polvo o vaho

La luz del flash reflejada de partículas o polvo u otras sustancias en el aire puede aparecer como manchas brillantes. Si esto ocurre, apague el flash y vuelva a intentarlo.

🖾 La luz de ayuda de AF

Si hay poca luz, quizás se active la luz de ayuda de AF para facilitar el enfoque cuando se pulse el disparador hasta la mitad. La luz de ayuda tiene un alcance máximo de 1,8 m (W) y 1 m (T). La luz de ayuda de AF no está disponible en algunos modos (🕲 30–33) y también se puede apagar manualmente (🕲 87), aunque en ese caso es posible que la cámara no pueda enfocar cuando haya poca luz.



🕰 Unidades de flash opcionales

Consulte la página 93 para obtener información sobre el uso de unidades de flash opcionales montadas en la zapata de accesorios de la cámara. Los modos de flash disponible con las unidades de flash opcionales son los mismos que los del flash incorporado.

Captura de fotografía con el disparador automático

La cámara está equipada con temporizadores de diez y tres segundos para los autorretratos y para evitar las imágenes movidas. Cuando utilice el disparador automático, coloque la cámara sobre un trípode o sobre una superficie estable y plana. Asegúrese de desactivar la reducción de vibraciones al utilizar el trípode (**W** 87).



El indicador del disparador automático parpadeará hasta un segundo antes de que se haga la fotografía y durante el último segundo permanecerá encendido para advertirle de que está a punto de efectuarse el disparo.



26 Fotografía y reproducción básicas

Elección de un modo de enfoque

Elija un modo de enfoque de acuerdo con el sujeto y la composición.

	Modo	Descripción
AF	Autofoco	La cámara ajusta automáticamente el enfoque de acuerdo con la distancia hasta el sujeto. Utilícelo cuando el sujeto esté a 30 cm o más del objetivo (70 cm o más cuando el zoom esté a su máxima distancia focal).
*	Infinito	Utilícelo cuando capture objetos distantes a través de objetos en primer plano, como pueden ser ventanas, o cuanto capture paisajes que se encuentren a 5 m o más. El flash se desconectará automáticamente.
\$	Límite de enfoque	Utilícelo para un enfoque más rápido a distancias de 2 m o más.
*	Primer plano macro	Para la fotografía de aproximación. Si el zoom está activado o desactivado hasta que el icono ♥ de la pantalla se vuelve de color verde, la cámara puede enfocar objetos a una distancia de hasta 4 cm del objetivo. La cámara enfoca continuamente hasta que se pulsa el disparador hasta la mitad.

2



Visualice las opciones.





Marque el modo.



Haga la selección (espere cinco segundos para salir sin cambiar el modo). La selección se muestra mediante el icono de la pantalla (si se selecciona AF, se muestra el icono AF durante cinco segundos solamente). La última opción seleccionada en el modo P, S, A, M o 🔛 se almacena cuando se apaga la cámara.

Compensación de la exposición

Salvo en el modo **M**, se utiliza la compensación de la exposición para modificar la exposición del valor seleccionado por la cámara. Elija valores entre -2,0 y +2,0 EV en incrementos de $\frac{1}{3}$ EV.



La compensación de la exposición no está disponible en el modo M.

Utilización de la compensación de la exposición

La cámara tiende a bajar la exposición cuando en el encuadre dominan los objetos con iluminación brillante y a aumentar la exposición cuando el encuadre es mayoritariamente oscuro. Por lo tanto, es posible que se necesite una compensación *positiva* para capturar el brillo de los objetos muy brillantes que llenan el encuadre (por ejemplo, superficies de agua, arena o nieve muy luminosas) o cuando el fondo es mucho más brillante que el sujeto principal. Puede necesitarse la compensación *negativa* cuando grandes áreas del encuadre contienen objetos muy oscuros (por ejemplo, una franja de hojas de color verde oscuro) o cuando el fondo es mucho más oscuro que el sujeto principal.

28 Fotografía y reproducción básicas

Modo escena

La cámara permite elegir entre dieciséis tipos de escenas. Los ajustes de la cámara se optimizan automáticamente según el tipo de sujeto que se seleccione. También es posible utilizar el modo escenas para realizar grabaciones de voz (🔀 51).

ľ	[0]	AF prioridad	Ź	Retrato		Paisaje	*	Deportes
ĺ	*	Retrato nocturno	2	Fiesta/interior	18	Playa/nieve	ä	Puesta de sol
ľ	÷	Amanecer/anochecer	.	Paisaje nocturno	T b	Macro	血	Museo
ĺ	۲	Fuego artificial		Copia	1	Contraluz	Ħ	Asist. panorama
ĺ		Grabación de voz	+	Calidad imagen		Tamaño imagen		
	♥	(🐱 51)	i	(🐱 66)		(🐱 66)		

Para tomar fotografías en el modo escena:



pantalla.





SCN Escenas	
AF prioridad al rostro	
煮 Retrato	
🔄 Paisaje	
💐 Deportes	
_e* Retrato nocturno	
MENUSalir	?

Acceda a la última escena seleccionada.

* Para omitir los pasos 2–4, pulse el botón **Fn** y gire el dial de control hasta que se muestre la escena deseada en la





† Para salir sin cambiar la selección de escena, pulse MENU.



Se puede elegir entre las siguientes escenas:



reducción de ojos rojos.

💥 Fiesta/Inter	ior						6.0
Se utiliza para h o para captar la iluminación de i • La cámara ent encuadre. • Sujete la cáma fotografías mo	acer fot os efect nterior. foca el ara firm vidas.	ografías q cos de la sujeto qu emente c	iue inclu luz de ie se er con am	uyan los las velas ncuentra bas mar	detalles s y otros e en el c nos para	del fon tipos centro evitar	do del las
4 1⊙ ○ 1 ∰*	Ś	OFF*		AF	Z	0*	
🐮 Playa/nieve							*
Capture toda la playas y grandes • La cámara ent encuadre.	luminos extensi oca el	idad de te ones de ag sujeto qu	emas ta gua ilum ie se er	les como ninadas p ncuentra	o campo: or el sol. i en el c	s nevac	del
4 \$ RUTO*	Ň	OFF*	₽	AF	2	0*	
 Puesta de s Plasme las inten La cámara enl encuadre. 	ol sas ton Toca el	alidades c sujeto qu OFF*	le las pu ie se er	uestas y s ncuentra AF	salidas de en el c	el sol. centro 0*	۸ del
齝 Amanecer/a	anoche	cer				禾	NR
Capture los colo hay antes de qu • La cámara enf indicador de disparador sea prenderá aún o	ores que e aman oca al i enfoqu pulsad cuando	e se obse ezca y de nfinito; la e se visu o hasta la la ilumina	rvan co spués d luz de ualiza e mitad. ación se	n la teni e la pue: ayuda c n verde La luz d a pobre	ue luz na sta de sc de AF ilu siempr e ayuda o escasa	atural c ol. imina y re que de AF	ue el no
4 🟵	Ů	OFF*		A		0*	
 Paisaje noc Las velocidades asombrosos. La cámara enfindicador de disparador sea no prenderá au 	turno de ol oca al i enfoqu pulsad ún cuar	oturación nfinito; la e se visu o hasta la ido la ilum	lentas luz de Jaliza e mitad. ninaciór	crean p ayuda c n verde El ilumir n sea pob	aisajes i le AF ilu siempr ador de pre o esc	nocturr mina y e que ayuda asa.	NB nos (el el AF
4 🕄	Ś	OFF [*]	Y	4	Z	0*	

* Se pueden elegir otras opciones.

lconos de los ajustes

La configuración predeterminada para el flash (\$; 🐮 24), el temporizador (🔅; 🐮 26), el enfoque (**\$)**; **\$** 27) y la compensación de la exposición (**\$**]; **\$** 28) para cada modo se muestran bajo la descripción de la escena. El icono **\$** a la derecha del nombre de escena indica que se recomienda utilizar un trípode para evitar que las fotografías salgan movidas a velocidades de obturación bajas. Asegúrese de desactivar la reducción de vibraciones al utilizar el trípode. El icono **\$** indica que se pueden procesar fotografías para reducir el ruido, lo que tiene como resultado un aumento de los tiempos de grabación.

🔀 Macro

Tome primeros planos de flores, insectos y otros objetos pequeños, con el fondo difuminado artísticamente. La cámara activa el zoom hasta el modo de primer plano macro y el icono de primer plano macro () se vuelve de color verde, indicando que la cámara puede enfocar hasta 4 cm del objetivo (la distancia de enfoque mínima varía con la posición del zoom). La zona de enfoque se

minima varia con la posicion del zoom). La zona de enfoque se puede seleccionar mediante el multiselector (🔀 33). La cámara enfocará continuamente hasta que se pulse el disparador hasta la mitad para bloquear el enfoque.

• Sujete la cámara firmemente con ambas manos para evitar las fotografías movidas.

|--|

🟛 Museo

Se utiliza el modo interiores en aquellos lugares en los que está prohibido el uso del flash (por ejemplo, en los museos o galerías de arte) o en otros momentos en los que no quiera utilizar el flash. La luz de ayuda de AF se apaga y la cámara toma hasta diez fotografías mientras se pulsa el botón, utilizando el Selector del mejor disparo (BSS; 75) para seleccionar la fotografía más clara.



- La fotografía puede estar prohibida por completo en algunos casos. Asegúrese de obtener permiso primero.
- Sujete la cámara firmemente con ambas manos para evitar las fotografías movidas.

4 3 č) OFF*	RF ⁺	Z	0*	
Fuego artificia	al			禾	
Se utiliza una veloc de luz de los fuego • La cámara enfoca indicador de en disparador sea pu prenderá aún cua	cidad de obtur os artificiales. a al infinito; la ifoque se visi ulsado hasta la ando la ilumina	ación lenta p a luz de ayuc ualiza en ve a mitad. La lu ación sea pol	ara captar e la de AF ilui rde siempre iz de ayuda pre o escasa.	l estallido mina y el e que el de AF no	
7 3 0	0++			0	
🖬 Copia					Babop Museum's Notive Hawaiian Culture & Arts Program under through a cooperative agreement with the National Park Service, supported this centrovation of the Kabili Room.
Consigue fotograf sobre una superfic plano macro (1227 • Es posible que el • La cámara enfoc encuadre.	fías nítidas de cie blanca o i 7) para enfocar texto y los dib ra el sujeto qu	e textos o c mpresos. Ut r a cortas dist oujos coloreadue ue se encuer	le dibujos r ilice el mod ancias. dos no qued ntra en el co	ealizados lo primer en bien. entro del	An energy gravity by the data from the structure constrained by the struct
4 ③ * ੯) 0FF*	😴 AF†	2	0*	

* Se pueden seleccionar otras opciones. 🕇 Se puede seleccionar 🕏 (primer plano macro).

32 Modo escena



* Se pueden elegir otras opciones.

🖾 Selección de la zona de enfoque

En los modos **2** (retrato), **1** (retrato nocturno) y **3** (macro), se puede seleccionar la zona de enfoque pulsando el botón **(20)**. Pulse el multiselector hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar entre 99 zonas de enfoque y, a continuación, vuelva a pulsar el botón **(20)** para volver al modo de disparo.



* Para terminar la selección de la zona de enfoque y establecer los ajustes del flash, enfoque, disparador automático y la compensación de la exposición, pulse ®.

Toma de fotografías en el modo de AF con prioridad al rostro

Cuando se selecciona (2) (AF prioridad al rostro) en el menú de escena (2), el icono (2) se muestra en el centro de la pantalla. Tome las fotografías como se describe a continuación.



🖉 AF prioridad al rostro

La capacidad de la cámara para detectar las caras depende de una serie de factores, entre los que se incluyen si el sujeto mira a la cámara o no. Es posible que la cámara no pueda detectar caras que estén ocultas por gafas de sol u otras obstrucciones o que ocupen demasiado o demasiado poco del encuadre. Si no se detecta ninguna cara cuando se pulse el disparador hasta la mitad la cámara enfocará el sujeto del centro del encuadre.

La cámara enfocará continuamente hasta que detecte una cara. Si el contorno doble parpadea en color amarillo cuando se pulsa el disparador hasta la mitad, significa que la cámara no puede enfocar; levante el dedo del disparador y vuelva a intentarlo.

Toma de fotografías para una panorámica

Si selecciona 🛱 (asist. panorama) en el menú de escena (🖉 29) muestra la dirección de barrido predeterminada como se muestra a la derecha. Tome las fotografías como se describe a continuación. Utilice un trípode para obtener mejores resultados.





🖉 Asist. panorama

El flash, el disparador automático y la compensación de la exposición no se pueden ajustar tras tomar la primera fotografía. No se pueden borrar las fotografías ni se puede ajustar el zoom, la calidad o el tamaño hasta que se complete el disparo. Consulte la página 106 para obtener más información acerca de cómo se almacenan las panorámicas.



Modo (()) (Anti-vibración)

Si la cámara o el sujeto se mueve mientras el obturador está abierto, las fotografías pueden quedar movidas. En el modo (()) (anti-vibración), la reducción de la vibración () 87) y el BSS (Best Shot Selector;) 75) se activan y se eleva la sensibilidad ISO () 71) al valor máximo ISO 1600, reduciendo el movimiento producido por el desplazamiento de la cámara cuando el flash está desactivado o se ha utilizado el zoom. Utilice este modo para capturar la luz natural o cuando fotografía a sujetos que están lejos de la cámara, como por ejemplo, cuando se toman imágenes de animales o cuando se intenta capturar la expresión natural de un retrato.

Para tomar fotografías en el modo anti-vibración:



1



Gire el dial de modo hasta (()).



Enfoque (la cámara enfoca el sujeto en el área central de enfoque) y dispare. La cámara lleva a cabo hasta diez disparos al pulsar el disparador y selecciona la imagen más clara. (**15** 75)

🖉 Modo (🖤)) (Anti-vibración)

Las fotografías tomadas en el modo anti-vibración pueden verse afectadas por "ruido" en forma de puntos brillantes aleatorios. El flash se apaga automáticamente y no se puede usar el disparador automático. Las velocidades de obturación más lentas no están disponibles y, en consecuencia, se recomienda el modo 🔛 (alta sensibilidad) para reducir las fotografías movidas cuando el sujeto está oscuro. La impresión de fecha (🗷 86) no está disponible en el modo anti-vibración.

🖾 Calidad y tamaño de la imagen

Si pulsa el botón MENU en el (()) modo aparece un menú que contiene opciones para ajustar la calidad () (6) y el tamaño () (6) de la imagen.

36 Modos (🖤)) y 🔀

Modo 🔠 (Alta sensibilidad)

En el modo 👪 (alta sensibilidad), la cámara aumenta automáticamente la sensibilidad ISO a un máximo de 1600, reduciendo el movimiento de la imagen cuando el sujeto se desplaza o carece de iluminación (👿 71). Para tomar fotografías en el modo 👪:



🖉 Modo 🔛 (Alta sensibilidad)

Las fotografías tomadas en el modo 🔀 pueden verse afectadas por el "ruido" en forma de puntos brillantes aleatorios.

Si el sujeto está poco iluminado, las velocidades de obturación serán inferiores y las fotografías pueden salir movidas. Desactive la reducción de vibraciones (28 87) y utilice un trípode para obtener los mejores resultados. Es posible que la cámara no pueda enfocar si el sujeto está muy oscuro.

🖾 El menú Disparo

Si pulsa el botón MENU en el modo 🔀 aparecerá un menú de opciones de disparo (🗷 65). La opción **Sensibilidad ISO** del menú de disparo no está disponible en el modo 🐯.

🖾 🔠 (Alta sensibilidad) frente a 🖤) (Anti-vibración)

Se recomienda el modo 🔛 (alta sensibilidad) cuando se realizan tomas en interiores o con poca luz, se recomienda el modo (() (anti-vibración) cuando el flash está apagado o cuando se ha hecho zoom.

Modos P, S, A y M

Los modos **P**, **S**, **A** y **M** ofrecen control sobre una variedad de ajustes avanzados, que incluyen la velocidad de obturación, el diafragma y el balance de blancos.

	Modo	Descripción
P	Automático programado (🕶 39)	La cámara ajusta la velocidad de obturación y el diafragma para una exposición óptima. Se recomienda para instantáneas y en otras situaciones en las que hay poco tiempo para ajustar la configuración de la cámara.
s	Automático con prioridad a la obturación (🔀 40)	El usuario elige la velocidad de obturación; la cámara elige la abertura del diafragme para obtener los mejores resultados. Se utiliza para congelar o difuminar el movimiento.
A	Automático con prioridad al diafragma (X 41)	El usuario elige la abertura; la cámara selecciona la velocidad de obturación para obtener los mejores resultados. Utilícelo para difuminar el fondo o enfocar el fondo y el primer plano.
М	Manual (🔀 42)	El usuario controla la velocidad de obturación y la abertura.

🖾 Velocidad de obturación y abertura

Se puede conseguir la misma exposición con diferentes combinaciones de velocidades de obturación y abertura, lo que permite congelar o difuminar el movimiento y controlar la profundidad de campo. La siguiente figura muestra cómo la velocidad de obturación y la abertura afectan a la exposición.



Velocidad de obturación



Velocidad de obturación alta: 1/1,000 S



Velocidad de obturación lenta: 1/30 S

_ Diafragma



Abertura pequeña (número f alto): f/7.6



Abertura alta (número f pequeño): f/2.7

P: Automático programado

En este modo la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y la abertura para una exposición óptima. Para tomar fotografías en el modo automático programado:





Tome las forografías. La cámara automáticamente compara las distancias hacia el sujeto en nueve áreas de enfoque y establece el enfoque y la exposición para el sujeto más cercano (**W** 76).

Programa flexible

En el modo **P** se pueden seleccionar diferentes combinaciones de velocidad de obturación y abertura girando el dial de control ("programa flexible"). Gire el dial de control hacia la derecha para lograr una abertura mayor (números f pequeño) que difumine los detalles del fondo o una velocidad de obturación rápida que "congele" el movimiento. Gire el dial de control hacia la izquierda para lograr una abertura más pequeña (números f mayores) que aumente la profundidad de campo o velocidades de obturación lentas que difuminen el movimiento. Todas las combinaciones producen la misma exposición. Mientras se aplique el programa flexible, aparecerá un asterisco ("*") al



lado del indicador de modo (\mathbf{P}) en la pantalla. Para restaurar la velocidad de obturación predeterminada y los ajustes de apertura, gire el dial de control hasta que se deje de mostrar el indicador, elija otro modo o apague la cámara.

S: Automático con prioridad a la obturación

En el modo automático con prioridad a la obturación, puede elegir la velocidad de obturación, entre 8 s y $\frac{1}{2.000}$ s y la cámara ajusta la apertura para una exposición óptima.





Elija la velocidad de obturación.



Tome las forografías. La cámara automáticamente compara las distancias hacia el sujeto en nueve áreas de enfoque y establece el enfoque y la exposición para el sujeto más cercano (**1**76).

Si la velocidad de obturación seleccionada tiene como resultado fotografías sobreexpuestas o subexpuestas, la visualización de velocidad de obturación parpadeará cuando se pulse el disparador hasta la mitad. Elija otra velocidad de obturación y vuelva a intentarlo. Con velocidades inferiores a 1/4 s, el indicador de velocidad de obturación se volverá de color rojo para mostrar que se recomienda utilizar la reducción de ruido (**18** 78) para reducir "ruido" en forma de puntos de color brillantes aleatorios.

🖉 Velocidad de obturación

Sólo está disponible una velocidad de obturación de 1/2000s si no se ha utilizado zoom. La abertura estará restringida a f/7.6.

A: Automático con prioridad al diafragma

En el modo automático con prioridad al diafragma, usted elige el diafragma y la cámara ajusta la velocidad de obturación para lograr una exposición óptima. Cuando la cámara no usa ningún zoom, es posible establecer la abertura a unos valores de entre f/2.7 y f/7.6; utilizando el zoom máximo, es posible establecerla entre los valores f/5.3 y f/7.3.





Tome las forografías. La cámara automáticamente compara las distancias hacia el sujeto en nueve áreas de enfoque y establece el enfoque y la exposición para el sujeto más cercano (**18** 76).

Eliia la abertura.

н

Si la abertura seleccionada tiene como resultado fotografías sobreexpuestas o subexpuestas, la visualización del flash parpadeará cuando se pulse hasta la mitad el disparador. Elija otra abertura y vuelva a intentarlo.

🖾 Apertura y Zoom

La apertura se expresa como un número f, que es la relación entre la longitud focal del objetivo y el diámetro efectivo de la apertura a través de la cual entra luz en la cámara. Las aperturas grandes (expresadas por números f pequeños) permiten que entre más luz en la cámara, las pequeñas aperturas (números f grandes) menos. Cuando se hace zoom en la cámara, la longitud focal del objetivo disminuye y se reduce el número f. Cuando se hace zoom en la cámara, la longitud focal y el número f aumentan. En los modos **A** y **M**, este efecto se puede minimizar seleccionando **Encendido** para **Abertura fija** (**W** 78).

La COOLPIX P5000 tiene un objetivo con una longitud focal de 7,5–26,3 mm, una abertura de entre f/2.7 y f/5.3.

M: Manual

En el modo M, el usuario controla la velocidad de obturación y la abertura.







3





Seleccione la velocidad de obturación o la abertura. El elemento seleccionado cambia cada vez que se pulsa el multiselector hacia la derecha.

Gire el dial de modo hasta M.



Ajuste el elemento seleccionado. La visualización de la exposición muestra el grado de sobreexposición o subexposición de las fotografías con los ajustes actuales (véase a continuación). Las velocidades de obturación inferiores a 1/4 s se muestran en rojo (20 40).
 Sólo está disponible una velocidad de obturación de 1/2000 s in o se ha utilizado zoom y se establece la abertura en f/7.6.



Seleccione el elemento restante (abertura o velocidad de obturación). Repita los pasos 3–4 hasta que se consiga la exposición deseada.



Tome las forografías. La cámara automáticamente compara las distancias hacia el sujeto en nueve áreas de enfoque y establece el enfoque y la exposición para el sujeto más cercano (**2**76).

La visualización de la exposición

La pantalla de exposición, la cuál se visualiza por varios segundos cada vez que la apertura o la velocidad del disparador es ajustada, muestra la cantidad de desviaciones de exposición del valor seleccionado por la cámara en EVs (-2 a + 2 EV en incrementos de 1/3 EV). La pantalla a la derecha indica que la foto será subexpuesta por -1 EV.



42 Modos P, S, A y M

La reproducción con todo detalle

Visualización de varias fotografías: reproducción de miniaturas

Si pulsa el control de zoom hacia **W** (E) en la reproducción a pantalla completa (E) 22), se muestran fotografías en "hojas de contactos" de cuatro, nueve o dieciséis miniaturas. Mientras se visualizan las miniaturas, se pueden llevar a cabo las siguientes operaciones:



Para	Utilice	8	Para	Utilice	6
Desplazarse por las fotografías	3	—	Borrar la fotografía marcada	Ť	—
Marcar la fotografía	600	7	Salir a la reproducción a pantalla completa	œ	22
Cambiar el número de	W (1993)/		Salir al modo disparo	►/ Disparador	—
iolografias mostradas	I(Y)				

En visualizaciones de cuatro o nueve miniaturas, las fotografías protegidas se identifican con **T** y las fotografías seleccionadas para su transferencia con **•**. Las películas se identifican por un fotograma de película.



Película



Un vistazo más de cerca: el zoom de reproducción

Si durante la reproducción a pantalla completa (**W** 22) se pulsa el control de zoom hacia **T** (**Q**), la imagen actual se amplía 3 aumentos y aparece el centro de la imagen en la pantalla (*zoom rápido de reproducción*). Con el zoom activado se pueden llevar a cabo las siguientes operaciones:



Para	Utilice	8	Para	Utilice	8
Acercar o alejar la imagen	9	-	Salir a la reproducción a	(OK)	22
Acercamiento (hasta 10x)	T (Q)	—	pantalla completa	Ŭ	
Alejar	W (-	Crear una copia recortada	MENU	45
Ver otras áreas de foto. El área que se visualiza en ese			Salir al modo disparo	►/ Disparador	-
momento se muestra en la esquina inferior derecha del monitor.	OB B	-			

Creación de copias retocadas

Se pueden utilizar las siguientes opciones para crear copias retocadas de fotografías en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.

Opción	Descripción
D-Lighting	Crea copias con el contraste y el brillo mejorados en las sombras.
Recortar	Crea copias recortadas.
lmagen pequeña	Crea copias pequeñas.

Mejora del contraste: D-Lighting

Las copias creadas mediante D-Lighting se procesan para mejorar el contraste y el brillo en las zonas oscuras de la imagen, aumentando el brillo de los sujetos oscuros y a contraluz.





Antes

Después

Tras seleccionar una imagen en la reproducción a pantalla completa o de miniaturas, pulse el botón **MENU** y seleccione **D-Lighting** en el menú de reproducción (**X** 80). Se mostrará un cuadro de diálogo de confirmación; marque **Aceptar** y pulse **(X)** para crear una copia mejorada de la imagen seleccionada. Durante la reproducción, las imágenes creadas con D-Lighting se indican con el icono (**X** 5).



💁 Copias

Las copias son independientes de las originales: borrar la copia no tiene ningún efecto en la original, borrar la original no tienen ningún efecto en la copia. Las copias son creadas con la misma marca de transferencia, la fecha y el tiempo de grabación que la original, pero cualquier cambio subsiguiente para la marca de transferencia o para proteger e imprimir atributos deben de realizarse por separado.

No se pueden crear copias de fotografías con un tamaño de 3.648×2.432 (2) o de 3.584 ×2.016 (2). Es posible que la cámara no pueda copiar imágenes creadas con otros tipos de cámara o que se hayan modificado en un ordenador. Es posible que las copias no se puedan ver o transferir correctamente cuando se visualicen en otros tipos de cámara.

Las opciones de recorte y de imagen pequeña no se pueden utilizar con copias creadas con la opción de recorte o imagen pequeña; D-Lighting no está disponible con copias creadas con las opciones de recorte, D-Lighting o imagen pequeña. D-Lighting se puede aplicar antes de utilizar la opción de recorte o imagen pequeña para crear copias adicionales; sin embargo, tenga en cuenta que cada opción sólo se puede aplicar una vez.

Consulte el Apéndice para obtener información sobre cómo se almacenan las copias (85 106).

44 La reproducción con todo detalle

Creación de una copia recortada

Si se muestra el icono messa en la pantalla durante el zoom de reproducción (🔀 43), la parte de la fotografía visible actualmente en la pantalla se puede guardar en un archivo separado. Si pulsa el botón MENU se mostrará el cuadro de diálogo de la derecha; marque Sí y pulse ® para crear una nueva



fotografía que contenga sólo la zona visible en la pantalla.

Las copias recortadas se almacenan como archivos con una relación de compresión de JPEG de 1:8. Dependiendo del tamaño del original y de la relación de zoom en el momento en que se creó la copia, las copias tendrán un tamaño de 2.592×1.944 (1), 2.272×1.704 (1), 2.048×1.536 (1), 1.600×1.200 (r²m), 1.280×960 (r¹m), 1.024×768 (r^{PC}), 640×480 (r^{TV}), 320×240 (□) o 160×120 (D) píxeles. Los tamaños de 320×240 y de 160×120 se indican mediante un borde gris que aparece durante la reproducción.

Creación de copias pequeñas: Imagen pequeña

Para crear una copia pequeña de la imagen seleccionada actualmente en la reproducción a pantalla completa, pulse el botón MENU y seleccione Imagen pequeña desde el menú de reproducción (88 80). Se mostrarán las siguientes opciones: marque un tamaño y pulse 🙉.

Opción	Descripción
G40×480	Adecuado para la reproducción en el televisor.
□ 320×240	Adecuado para páginas web.
□ 160×120	Adecuado para mensajes de correo electrónico.

Se mostrará un cuadro de diálogo de confirmación; margue Sí y pulse . Las copias se almacenan como archivos JPEG con una relación de compresión de 1:16. Las copias se indican mediante un borde gris y, en la reproducción a pantalla completa, mediante el icono 🖬, 🖬 o 🗔 (🐱 5).



Anotaciones de voz: grabación y reproducción

El micrófono integrado (🛛 2) se puede utilizar para grabar anotaciones de voz para imágenes marcadas con el icono 📾 en la reproducción a pantalla completa (🕲 22).

Grabación de anotaciones de voz

Para grabar una anotación de voz, pulse y sostenga el botón (2). Los iconos **REC** y J parpadearán. La grabación finaliza después de alrededor de 20 segundos o cuando se libera el botón. No toque el micrófono durante la grabación. Tenga en cuenta que si ya existe una anotación de voz para la foto en cuestión, deberá borrarse ésta antes de que se pueda grabar una anotación de voz nueva.

Reproducción de anotaciones de voz

Durante la reproducción, las imágenes a las que se ha adjuntado una anotación de voz se indican con los iconos **(B)** y **()**. Pulse **(B)** para iniciar y detener la reproducción. Utilice el control de zoom para ajustar el volumen: seleccione **W** para reducir el volumen, **T** para aumentarlo.

Borrado de anotaciones de voz

Para borrar la anotación de voz para la imagen actual, pulse el botón $\tilde{\mathbf{m}}$. Se mostrará el cuadro de diálogo que se indica a la derecha; pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo para marcar una opción y pulse M para realizar la selección.

- No: sale sin borrar la fotografía ni la anotación de voz.
- []: borra sólo la anotación de voz.
- Sí: borra la fotografía y la anotación de voz.



No se pueden añadir anotaciones de voz a películas o fotografías creadas con otros tipos de cámara. Las anotaciones de voz grabadas en otros tipos de cámaras no se pueden reproducir en la COOLPIX P5000. Consulte el Apéndice para obtener más información sobre las anotaciones de voz (**W** 106).

46 La reproducción con todo detalle





Películas

Grabación de películas

Siga los siguientes pasos para grabar películas con el sonido grabado a través del micrófono integrado (para obtener información sobre la grabación de películas a intervalos, consulte la página 49).



🖉 Películas

Consulte el Apéndice para obtener información sobre los valores predeterminados del menú de películas (🗷 104) y cómo se almacenan los archivos de películas (🗷 106).

El disparador automático no está disponible en el modo de película. En todos los modos, excepto en **Película a intervalos**★, el flash se apagará y no se podrá utilizar la compensación de la exposición. El zoom óptico no se puede ajustar durante la grabación; el zoom digital está disponible para un máximo de 2 aumentos.

Si durante la grabación la cámara apunta al sol o a otra potente fuente de luz, en la película pueden aparecer bandas verticales parecidas a cometas ("smear"). Evite apuntar la cámara a fuentes de luz brillantes mientras graba películas.

El menú Película

Si pulsa el botón MENU en el modo de película se mostrará el menú de película.

Opción	Descripción
Oncio.	Elija el tipo de película que se grabará: • \overline{TV} 640 ★: la película se grabará a 30 fotogramas por segundo (fps); cada fotograma tiene un tamaño de 640×480 píxeles. • \overline{TV} 640 : 15 fps; tamaño de fotograma 640×480. • \overline{TV} Película 320 : 15 fps; tamaño de fotograma 320×240. • \overline{TV} 640 : 15 fps; tamaño de fotograma 320×240.
película	 T₂ Pel. pequeñ. 160: 15 fps; tamaño de fotograma 160×120. T₂ Película a intervalos★: la cámara toma hasta 1.800 instantáneas en los intervalos especificados y las une en una película a intervalos de una duración de hasta 60 s. Se puede utilizar para películas a intervalos de sujetos como flores que se abren o mariposas que salen de su capullo (12 49) T₂ Sepia 320: grabe películas sepia a 15 fps; tamaño de fotograma 320×240. T₃ B/N 320: grabe películas en blanco y negro a 15 fps; tamaño de fotograma 320×240.
Modo autofoco	 Elija entre: # AF sencillo: la cámara enfoca el sujeto en el centro del encuadre cuando se pulsa el disparador hasta la mitad y bloquea el enfoque en esta posición durante el disparo, impidiendo que el sonido de la cámara durante el enfoque interfiera con la grabación. # AF permanente: la cámara ajusta constantemente el enfoque del sujeto en el centro del encuadre, incluso aunque no se pulse el disparador.

Para elegir una opción de película sin mostrar el menú de película, pulse el botón **Fn** y gire el dial de control hasta que se muestre el ajuste deseado en la pantalla.



La siguiente tabla muestra la duración máxima de las películas que se pueden grabar en la memoria interna o en una tarjeta de memoria de 256 MB.

Opción de película	Memoria interna (21 MB)	Tarjeta de memoria de 256 MB^{*}
₩ TV 640 ★	19 s	3 min. 40 s
'ችυ TV 640	39 s	7 min. 20 s
🔻 Película 320	1 min. 17 s	14 min. 30 s
"T₽ Pel. pequeñ. 160	4 min. 16 s	48 min.
🐌 Película a intervalos ★	233 fotogramas	1.800 fotogramas
🖫 Sepia 320	1 min. 17 s	14 min. 30 s
'™ B/N 320	1 min. 17 s	14 min. 30 s

* Todas las cifras son aproximadas. La duración real puede variar dependiendo del fabricante de la tarjeta y de la escena que se grabe. Si se dispone de más de 2 GB de memoria, la cámara sólo mostrará el tiempo de grabación disponible para un archivo de 2 GB.

Grabación de películas a intervalos

Si selecciona **Película a intervalos *** en el menú de opciones de película (**B** 48) aparecerá el menú que se muestra en el paso 1 a continuación.

[233]



Pulse el disparador hasta abajo para iniciar la grabación. La cámara tomará fotos a intervalos especificados hasta que el disparador sea pulsado otra vez, la memoria esté llena, o se hayan grabado 1.800 cuadros. El monitor se apaga y la lámpara de encendido parpadea entre cada disparo.

MENU para salir del menú.

Películas a intervalos

Ajuste el modo de flash, el modo de enfogue y la compensación de exposición antes de que empiece a disparar. Para prevenir la pérdida de energía durante la grabación, utilice una batería completamente cargada o el kit adaptador de CA EH-62A opcional. No gire el dial de modo a un diferente ajuste durante la grabación.

Reproducción de películas

En la reproducción a pantalla completa (\boxtimes 22), las películas se indican con el icono \blacksquare .

Para ver una película, reprodúzcala a pantalla completa y pulse . Los controles de reproducción aparecen en la parte superior de la pantalla; pulse el multiselector hacia la izquierda o hacia la derecha para resaltar un control y, a continuación, pulse para realizar la operación seleccionada.



- Avanza la grabación. La reproducción se reanuda al soltar el botón 🛞.
- Pone en pausa la reproducción.
- Avanza un fotograma. El avance continúa mientras se pulsa el botón .
- Retrocede un fotograma. El rebobinado continúa mientras se pulsa el botón .
- Reanudar la reproducción.
- Finaliza la película y vuelve a la reproducción a pantalla completa.

El volumen se muestra pulsando el control del zoom. Seleccione **W** para reducir el volumen, **T** para aumentarlo. Para avanzar rápidamente o rebobinar, pulse el dial de control.

Para borrar una película, muéstrela a pantalla completa o selecciónela en la lista de miniaturas y pulse el botón $\widehat{\mathbf{m}}$. Se mostrará un cuadro de diálogo de confirmación; marque **Sí** y pulse M para borrarla o marque **No** y pulse M para salir sin borrar la película.





Grabaciones de voz

Las grabaciones de voz se pueden recoger mediante el micrófono integrado y reproducir a través del altavoz de la cámara.

Realización de una grabación de voz

Para realizar una grabación de voz, gire el dial de modo hasta **SERIE** y seleccione **e** en el menú de escena (**E** 29). La duración de la grabación que se puede realizar aparecerá como se muestra a la derecha.







- * El indicador AF se ilumina durante la grabación. La cámara entrará en el modo reposo (16) transcurridos unos 30 segundos; pulse para volver a activar la pantalla. Para pausar la grabación, pulse (26); el indicador AF parpadeará. Vuelva a pulsar para reanudar la grabación.
- † Para crear un índice, pulse el multiselector hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha durante la grabación. Durante la reproducción, la cámara puede ir directamente a cualquier índice. El número de índice del inicio de la grabación es 01, los demás números se asignan en orden ascendente hasta un máximo de 98.



Pulse completamente el disparador por segunda vez para detener la grabación. La grabación terminará automáticamente cuando hayan transcurrido cinco horas o cuando no haya más memoria disponible.

🖉 Grabaciones de voz

Consulte el Apéndice para obtener información sobre cómo se almacenan las grabaciones de voz (🛚 106).

Es posible que la COOLPIX P5000 no pueda reproducir o copiar los archivos de sonido creados con una cámara de otra marca.

Reproducción de grabaciones de voz

Para reproducir grabaciones de voz, seleccione 🎍 en el menú de escena (还 29) y pulse el botón 💌. Aparecerá una lista de grabaciones como se muestra a la derecha.

🎝 Sel	ec arch sonido	
001	15/05/2007	17:30
002	15/05/2007	18:30
003	26/05/2007	13:00
004	29/05/2007	16:40
005	03/06/2007	08:00
MENDCopiar MReprod		



Retrocede al índice anterior.

Saltar al índice siguiente.

Finalizar la reproducción y volver a la lista de grabaciones de voz.

Las grabaciones también se pueden avanzar o rebobinar girando el dial de control.

 \dagger El control de zoom controla el volumen. Seleccione ${\bf W}$ para reducir el volumen, ${\bf T}$ para aumentarlo.

🖉 "Sin arch sonido"

Si la tarjeta de memoria contiene grabaciones sin voz, aparecerá el siguiente mensaje "Sin arch sonido" al pulsar el botón **E**. Para copiar grabaciones de voz desde la memoria interna a la tarjeta de memoria, pulse el botón **MENU** y siga las instrucciones en la página 53.

52 Grabaciones de voz

Copia de grabaciones de voz

Si se inserta una tarjeta de memoria, las grabaciones de voz se pueden copiar entre la memoria interna y la tarjeta de memoria pulsando el botón **MENU** mientras se muestra la lista de grabaciones (véase la página anterior).



† Para anular la selección de archivos, marque y pulse el multiselector hacia la derecha.

Copia de grabaciones de voz a un ordenador

No se puede utilizar PictureProject para transferir o reproducir grabaciones de voz. Seleccione **Interfaz**>**Mass storage** para **USB** en el menú de configuración de la cámara, copie los archivos manualmente y reprodúzcalos mediante QuickTime u otro reproductor de audio compatible con WAV. Tenga en cuenta que los puntos de índice no se pueden usar cuando se reproducen las grabaciones de voz en otro dispositivo.

Conexión a televisores, ordenadores e impresoras

Además de ver imágenes en la cámara, puede:

- Ver imágenes en TV (👿 55)
- Copiar imágenes en un ordenador para su almacenamiento y edición (256–59)
- Imprimir imágenes en una impresora doméstica (🗷 60–63) o realizar pedidos de copias en un servicio de impresión de fotografías

Antes de conectar la cámara con otro dispositivo, puede ser necesario cambiar los ajustes de la interfaz en el menú de configuración (**2**89). Para evitar que la cámara se apague de forma inesperada, utilice una batería totalmente cargada o un kit adaptador de CA EH-62A opcional.

Visualización de las imágenes en el televisor

1 Compruebe que la opción seleccionada para Interfaz>Modo de vídeo coincida con el dispositivo de vídeo (♥ 89) y, a continuación, apague la cámara.



2 Conecte la cámara al televisor mediante el cable de A/V EG-CP14 suministrado. Conecte la clavija negra en la cámara, la clavija amarilla en la toma de entrada de vídeo del televisor y la clavija blanca en la toma de entrada de sonido.



- **3** Sintonice el televisor en el canal del vídeo. En caso de duda, consulte las instrucciones del televisor.
- 4 Para encender la cámara, mantenga pulsado el botón E. La pantalla de la cámara permanecerá apagada y el televisor mostrará la imagen normalmente en la pantalla.

Conexión de cables No utilice la fuerza ni intente insertar o extraer los conectores en ángulo.

Visualización de fotografías en un ordenador

La cámara se puede conectar a un ordenador mediante el cable USB suministrado. El software PictureProject suministrado se puede usar para copiar imágenes en el ordenador, donde se pueden organizar, retocar e imprimir.

Antes de conectar la cámara

Instale PictureProject del CD de instalación proporcionado. Para obtener más información sobre la instalación y uso de PictureProject, consulte la *Guía de inicio rápido* y el CD de referencia.

Debe seleccionarse la opción USB apropiada en el menú de configuración de la cámara para poder conectarla a un ordenador o impresora (**W** 57). Cuando se conecte con un ordenador debe seleccionarse una opción USB acorde con el sistema operativo del ordenador y cómo se transferirán las imágenes.

	Imágenes transferidas mediante		
Sistema operativo del ordenador	Botón ⊛ de la cámara*	Botón "Transferir" de PictureProject	
Windows Vista (ediciones de 32 bits Home Basic/Home Premium/ Business/Enterprise/Ultimate)	Elija Mass storage.	Elija MTP/PTP o Mass storage .	
Windows XP (Home Edition/ Professional Edition)	Elija MTP/PTP o Mass storage .		
Windows 2000 Professional	Elij	ja Mass storage .†	
Mac OS 10.3.9 o 10.4.x	Elija MTP/PTP .	Elija MTP/PTP o Mass storage.	

* No se puede utilizar para transferir fotografías cuando la tarjeta de memoria está bloqueada (**B** 15) o si se ha configurado **Mass storage** para **Interfaz**>**USB** y no se ha introducido ninguna tarjeta de memoria. Utilice el botón **Transferir** de PictureProject.

† No seleccione MTP/PTP. Si se selecciona MTP/PTP cuando la cámara está conectada, espere hasta que se muestre el Asistente para agregar hardware de Windows y, a continuación, haga clic en Cancelar y desconecte la cámara. Seleccione Mass storage en el menú USB de la cámara antes de volver a conectar la cámara.

Cuando realice la conexión con una impresora (28 61), ajuste USB en MTP/PTP.

Marcado de fotografías para su transferencia

Las imágenes marcadas para su transferencia se muestran con el icono se durante la reproducción. De manera predeterminada, todas las fotografías se marcan automáticamente. Hay dos opciones para controlar el marcado para la transferencia:

• Interfaz > Transf. autom. (menú de configuración): elija Encendida para marcar todas las nuevas imágenes para su transferencia (**18** 89).



• Marca transfer. (menú de reproducción): cambia la marca de las imágenes existentes (🖲 82).

Siga los pasos siguientes para elegir una opción USB.



Transferencia de fotografías al ordenador

Encienda un ordenador donde se haya instalado PictureProject.

2 Apague la cámara.

Conecte la cámara al ordenador mediante el cable USB suministrado.



4 Encienda la cámara. Iniciará PictureProject.







6 Las imágenes se mostrarán en PictureProject cuando se complete la transferencia. Desconecte la cámara como se describe en la siguiente página.

El botón Transferir de PictureProject

Para copiar al ordenador tanto las fotografías que estén marcadas como las que no, haga clic en el botón **Transferir** de PictureProject en lugar de pulsar (20) en el paso 5. Consulte los pormenores en la *Guía de inicio rápido* o el Manual de referencia de PictureProject (en CD).



58 Conexión a televisores, ordenadores e impresoras

Desconexión de la cámara

Si se selecciona MTP/PTP para USB, apague la cámara y desconecte el cable USB.

Si se selecciona **Mass storage** *para* **USB**, extraiga la cámara del sistema como se describe a continuación antes de apagar la cámara y desconectar el cable USB.

- Windows Vista/Windows XP: Haga clic en el icono "Quitar hardware con seguridad" () de la barra de tareas y seleccione Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- Windows 2000 Professional: Haga clic en el icono "Desconectar o expulsar hardware" (S) de la barra de tareas y seleccione Detener Dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- Macintosh: arrastre el volumen de la cámara sin título ("NO NAME (SIN TÍTULO)") a la Papelera.



Impresión de las fotografías

Los usuarios de impresoras compatibles con PictBridge pueden conectar la cámara directamente a la impresora e imprimir las fotografías sin tener que utilizar un ordenador.



Otras maneras de imprimir las fotografías

También se pueden imprimir las fotografías:

- Introduciendo la tarieta de memoria en la impresora: Si la impresora cuenta con una ranura para tarjetas, se puede introducir la tarjeta de memoria en la impresora e imprimir las fotografías directamente. Si la impresora es compatible con DPOF, se puede utilizar la opción Aiuste impresión de la cámara para seleccionar fotografías para su impresión (86) 64). Consulte los pormenores en el manual de la impresora.
- Llevando las tarietas de memoria a un servicio de impresión digital: Si el servicio es compatible con DPOF, se puede utilizar la opción **Aiuste impresión** para seleccionar imágenes para su impresión (🔀 64).
- Transfiriendo fotografías a un ordenador: Cuando se hayan transferido a un ordenador (¥ 56-59), las fotografías se pueden imprimir mediante software de edición de imágenes o se pueden subir a un servicio de impresión digital. Encontrará más información en el manual de la impresora y de la aplicación.

Impresión de la fecha y hora de grabación de las fotografías

Hay dos maneras de imprimir la fecha de grabación en las fotografías: Impresión fecha (**8**86) v Aiuste impresión > Fecha (**8**64).

Impresión fecha	Ajuste impresión > Fecha			
Debe ajustarse antes de tomar la fotografía.	Se ajusta tras tomar la fotografía.			
La fecha queda impresa permanentemente en la fotografía.	La fecha se guarda por separado.			
La fecha aparece cada vez que se imprime la fotografía.	La fecha sólo aparece cuando la fotografía se imprime en una impresora compatible con DPOF.			
La fecha sólo anarece una vez: Ajuste impresión > Fecha no se puede utilizar para				

imprimir dos fechas en las fotografías que tengan una impresión de fecha.

60 Conexión a televisores, ordenadores e impresoras
Conexión a la impresora



Apague la cámara.

🖌 USB

Debe seleccionarse **MTP/PTP** (la opción predeterminada) para **Interfaz**>**USB** en el menú de configuración de la cámara antes de poder conectar la cámara a una impresora (**18** 57).

Encienda la impresora.

3 Conecte la cámara a la impresora mediante el cable USB suministrado.



4 Encienda la cámara. Se mostrará una pantalla de inicio de PictBridge, seguida por la pantalla de reproducción de PictBridge.





Impresión de imágenes de una en una





Marque la fotografía (se puede utilizar el dial de control en lugar del multiselector).*



Acceda al menú PictBridge.

* Pulse el control del zoom hacia T (Q) para mostrar la fotografía marcada a pantalla completa. Pulse el control de zoom hacia W (➡) para volver a la lista de miniaturas.

2

ς	Marque la	opción y pulse 🛞.		
J	Opción	Descripción		
	Inicio impr.	Empieza la impresión. Para cancelarla antes las copias, pulse [®] . Cuando finalice la impre pantalla de reproducción de PictBridge; rep el paso 1 para imprimir otras fotografías.	de que se impriman todas esión, la cámara volverá a la ita el procedimiento desde	
	Copias	Elija el número de copias (hasta 9).		
	Tamaño del papel	Elija entre Predeterminado (tamaño de página predeterminado para la impresora actual), 3.5" × 5" , 5" × 7" , Postal , 100 × 150 mm , 4" × 6" , 8" × 10" , Carta , A4 y A3 . Sólo se mostrarán los tamaños compatibles con la impresora actual.	✓ Tamaño del papel ✓ Predeterminado 3.5" x 5" 5" x 7" Postal 100 x 150mm TEN Salir	

🖉 Tamaño del papel

El tamaño del papel no se podrá seleccionar desde la cámara si la impresora no admite los tamaños de página que utilice la cámara o cuando la impresora establezca automáticamente el tamaño de página. Ajuste el tamaño del papel utilizando la impresora.

62 Conexión a televisores, ordenadores e impresoras

Impresión de varias fotografías

Para imprimir varias fotografías, pulse el botón **MENU** mientras se muestra la pantalla de reproducción de PictBridge (**W** 61). Aparecerá el menú de la derecha; marque una opción y pulse el botón **(W**).



Opción	Descripción
Imprimir selección	Imprime las imágenes seleccionadas (véase a continuación).
Impr. todas fotos	Imprime una copia de todas las imágenes.
Impresión DPOF	 Aparecerá el menú de la imagen de la derecha. Marque la opción y pulse
Tamaño del papel	Elija el tamaño del papel (🛛 62, paso 3).

Si elige Imprimir selección se mostrará el menú del paso 1, a continuación.

7



Desplácese por las fotografías (se puede utilizar el dial de control en lugar del multiselector).*



Seleccione la fotografía y ajuste el número de impresiones en 1. Los elementos seleccionados se marcan con el icono.

* Pulse el control del zoom hacia T (Q) para mostrar la fotografía seleccionada a pantalla completa. Pulse el control de zoom hacia W (E) para volver a la lista de miniaturas.



Elija el número de copias (hasta 9). Para eliminar la selección de una imagen, pulse el multiselector hacia abajo cuando el número de copias sea 1. Repita los pasos 1–3 para seleccionar más imágenes.

4 ^{(*} ⊕ ≜ ^{Imprimiendo} ^{002/003} [®] [®] [®] Cancelar Inicie la impresión (pulse ® para cancelarla ante de que se complete). Cuando termine, aparecerá el menú PictBridge.

Creación de una orden de impresión DPOF: Ajuste impresión

La opción **Ajuste impresión** del menú de reproducción (**B** 80) se utiliza para crear "órdenes de impresión" digitales para su impresión en dispositivos compatibles con DPOF (**B** 60). Si selecciona **Ajuste impresión** se mostrará el menú del paso 1 a continuación.

2





Acceda al cuadro de diálogo de selección.

* Para borrar la orden de impresión actual, marque **Borrar ajus. impr.** y pulse ®.

Seleccione las fotografías tal como se describen en los Pasos 1–3 de la página 63.



Marque la opción y pulse ®:

- Fecha: imprime la fecha de grabación en todas las fotografías de la orden de impresión.
- Info: imprime la velocidad de obturación y el diafragma de todas las imágenes en la orden de impresión.
- Hecho: termina la orden de impresión y sale del menú. Las fotografías de la orden de impresión se muestran con un icono durante la reproducción (25).

🖉 Ajuste impresión

Fecha e **Info** se restauran cada vez que se muestra el menú del paso 4. La velocidad de obturación y el diafragma no se imprimen cuando la cámara se conecte directamente a la impresora.

Guía de menús

Opciones de disparo: el menú Disparo

Para visualizar el menú disparo, seleccione el modo P, S, A, M o 🔀 y pulse el botón MENU. Después de utilizar el multi selector para realizar los ajustes (🕱 7), pulse el disparador o el botón MENU para regresar al modo de disparo. A menos que se utilice Restaurar todo (🕃 89) para regresar a los ajustes predeterminados, los cambios a los ajustes se llevarán a cabo la próxima vez que sea seleccionado el modo P, S, A, M o G. Vea el apéndice para la información sobre los ajustes predeterminados (🕃 104) y para los ajustes que no puedan utilizarse juntos (🕃 105).

	Opción	Descripción	8
*	Calidad imagen	Elige cómo se almacenan las fotografías.	66
3	Tamaño imagen	Elige un tamaño de acuerdo con el uso que se va a dar a las fotografías.	66
Ø	Optimizar imagen	Controla el contraste, la nitidez y la saturación.	68–69
WB	Balance blancos	Permite adaptar el balance de blancos a la fuente de luz.	70
ISO	Sensibilidad ISO	El control de la sensibilidad de la cámara a la luz (no está disponible en el modo 協).	71
$\mathbf{\mathbf{\hat{s}}}$	Medición	Elija cómo mide la exposición la cámara.	72
D	Continuo	Para tomar las fotografías de una en una o en una secuencia.	73–74
BSS	BSS	Utilice BSS para seleccionar la fotografía más nítida.	75
BKT	Horquillado auto.	Varía la exposición en una secuencia de fotografías.	75
(+)	Modo zona AF	Permite seleccionar el punto de enfoque de la cámara.	76
₽	Modo autofoco	Permite seleccionar la manera en que enfoca la cámara.	76
钌	Comp. exposic. flash	Ajusta la intensidad del flash.	78
жч 10	Control del flash	Controla el flash integrado y el flash opcional.	78
ĥ	Abertura fija	Elige si la abertura cambia con la posición del zoom.	78
NR	Reducc. de ruido	Reduce el ruido en las fotografías tomadas a velocidades de obturación bajas.	78
-	Conversor	Ajusta la configuración para los objetivos conversores opcionales.	79

El menú de disparo se muestra a continuación:



Se muestra si el menú tiene más de una página

El elemento de menú actual está marcado

🖾 Utilización del dial de control

El dial de control se puede utilizar en lugar del multiselector para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por los menús.



🏦 Calidad imagen

Las fotografías se almacenan en formato JPEG comprimido. Cuanto más se comprimen las fotografías, menos memoria requieren (🛚 67). Sin embargo, la compresión también reduce selectivamente la calidad de la imagen y cuanto más comprimida está, más visible es la pérdida de calidad.

	Opción	Descripción	
FINE	Fine	Imágenes de alta calidad (relación de compresión de 1:4), adecuadas para ampliaciones o impresiones de alta calidad.	
Nor Mal	Normal (ajuste predeterminado)	Calidad de imagen normal (compresión de 1:8), adecuada para la mayoría de aplicaciones.	
BA SIC	Basic	Calidad de imagen básica (compresión de 1:16), adecuada para fotografías que se distribuirán por correo electrónico o que se utilizarán en páginas web.	

La calidad de imagen se muestra con el icono en la pantalla (20 4-5).

📲 Tamaño imagen

El tamaño de la imagen se mide en píxeles. Las fotografías tomadas con tamaños inferiores requieren menos memoria (**26** 67), por lo que son adecuadas para su distribución por correo electrónico o Internet. Por el contrario, cuanto más grande es una imagen, mayor es el tamaño en el que se puede imprimir o mostrar sin que sea visiblemente "granulada".

	Opción	Descripción (los tamaños de impresión asumen una resolución de 300 ppp)
10m	3648×2736 (ajuste predeterminado)	Imprimirá a un tamaño de unos 31×23 cm
[5™	2592×1944	Imprimirá a un tamaño de unos 22×16 cm
Ľ3₩	2048×1536	Imprimirá a un tamaño de unos 17×13 cm
[2м	1600×1200	Imprimirá a un tamaño de unos 14×10 cm
Ľ	1280×960	Imprimirá a un tamaño de unos 11×8 cm
면	1024×768	Adecuado para la visualización en un ordenador; imprimirá a un tamaño de unos 9×7 cm
Щ	640×480	Adecuado para el envío por correo electrónico; imprimirá a un tamaño de unos 5×4 cm
<u>32</u>	3648×2432	La fotografía tiene las mismas proporciones que las fotografías tomadas en película de 25 mm; imprimirá a un tamaño de unos 31×21 cm
16:9	3584×2016	La imagen tiene las mismas proporciones que una pantalla de televisión panorámica y se imprimirá con un tamaño aproximado de 30×17cm

El tamaño de imagen se muestra mediante un icono en la pantalla (₩ 4-5).

Capacidad de la memoria, calidad de imagen y tamaño de imagen

La siguiente tabla enumera el número de fotografías que se pueden grabar en la memoria interna y en una tarjeta de memoria de 256 MB.

Tamaño de	Calidad de		
imagen	imagen	Memoria interna (21 MB)*	Tarjeta de memoria de 256 MB*
3648×2736	Fine	4	50
_{IDm} (ajuste	Normal	9	100
predetermi nado)	Basic	17	195
	Fine	8	95
⊡ 2592×1944	Normal	17	195
	Basic	34	380
	Fine	14	155
[³ [™] 2048×1536	Normal	27	305
	Basic	51	575
	Fine	22	255
Ľ ² 1600×1200	Normal	43	485
	Basic	77	865
	Fine	35	390
[¹] 1280×960	Normal	63	705
	Basic	116	1300
	Fine	51	575
巴 1024×768	Normal	93	1040
	Basic	155	1730
	Fine	116	1300
[[™] 640×480	Normal	175	1950
	Basic	280	3120
	Fine	5	55
^{흡2} 3648×2432	Normal	10	110
	Basic	19	215
	Fine	6	65
<u>169</u> 3584×2016	Normal	12	135
	Basic	24	265

* Todas las cifras son aproximadas. La duración real puede variar dependiendo del fabricante de la tarjeta y de la escena que se grabe. Si en la tarjeta queda memoria para más de 9999 fotografías, el contador de exposiciones de la cámara indicará 9999.

🖉 Optimizar imagen

Optimice el contraste, la nitidez y otros ajustes de acuerdo con el uso que se le dará a las fotografías o el tipo de escena.

	Opción	Descripción
	Normal	
4	(ajuste	Recomendado en la mayoría de situaciones.
	predeterminado)	
a	Sulavo	Suaviza los contornos, lo que logra resultados naturales para retratos
Csó	Juave	o retoques en un ordenador.
æ	Vívida	Mejora la saturación, el contraste y la nitidez para crear imágenes
QUÍ		vívidas con rojos, verdes y azules vibrantes.
a	Más vívida	Maximiza la saturación, el contraste y la nitidez para crear imágenes
QUI\$		definidas con contornos nítidos.
a	Retrato	Reduce el contraste a la vez que proporciona una textura natural y
CPÓ		un aspecto redondeado a la piel de los sujetos del retrato.
GŚM	Porconalizada	Personaliza los ajustes de optimización de la imagen (véase a
	i ci svitalizava	continuación).
4	Blanco y negro	Tome fotografías en blanco y negro (🛛 69).

Personalización de las opciones de mejora de la imagen: Personalizada Seleccione **Personalizada** para realizar ajustes separados en las siguientes opciones. La configuración predeterminada para las tres opciones es **Auto**.

- **Contraste**: controla el contraste. Unos ajustes bajos impiden la pérdida de detalle en altas luces bajo una iluminación intensa o bajo la luz directa del Sol. Unos ajustes más altos conservan el detalle de paisajes brumosos y otros sujetos de bajo contraste.
- Nitidez de imagen: Permite elegir el nivel de nitidez de los contornos durante el disparo. Elija ajustes altos para contornos nítidos, ajustes bajos para contornos suaves. Tenga en cuenta que los efectos de nitidez no se pueden previsualizar en la pantalla durante el disparo.
- Saturación: Controla la vividez de los colores. Elija Moderada para colores menos saturados, Mejorada para colores más vívidos.

🖉 Optimizar imagen

Salvo en los ajustes **Personalizada** y **Blanco y negro**>**Personalizada**, los resultados se optimizan para las condiciones de disparo actuales y varían con la exposición del sujeto en el encuadre. Para lograr resultados coherentes en una serie de fotografías, seleccione **Personalizada** y elija un ajuste diferente de **Auto** para el contraste, la nitidez y la saturación.

Toma de fotografías en blanco y negro: Blanco y negro

Seleccione esta opción para tomar fotografías en blanco y negro. Elija **Estándar** para tomar fotografías en blanco y negro estándar o **Personalizada** para ajustar el contraste y la nitidez como se describe en la página anterior. **Personalizada** también ofrece una opción de **Filtro para B/N** para los siguientes efectos de filtro de color:

Opción	Descripción	
Ninguno	Ningún efecto de filtro de color.	
Amarillo	Mejora el contraste. Se puede utilizar para reducir el brillo del cielo en	
Naranja	fotografías de paisajes. Naranja crea más contraste que el amarillo, el rojo más	
Rojo	contraste que el naranja.	
Verde	Suaviza los tonos de la piel. Se puede utilizar para retratos.	

🗷 Balance blancos

Procesa las fotografías para generar unos colores naturales bajo diferentes tipos de luz.

	Opción	Descripción
A WB	Automático (ajuste predeterminado)	Es la mejor elección en la mayoría de las situaciones.
PRE	Preaj. bal.blanc	Se utilizan como referencia objetos con colores neutros para ajustar el balance de blancos en condiciones de iluminación poco habituales.*
*	Luz de día	El balance de blancos se ajusta para la luz solar directa.*
₩	Incandescente	Se utiliza con luz incandescente.*
Ì	Fluorescente	Se utiliza con la mayoría de los tipos de luz fluorescente.*
ĥ	Nublado	Se utiliza para fotografías de exterior con el cielo nublado.*
ح	Flash	Se utiliza con el flash.

* Para lograr los mejores resultados, apague el flash (🕲) cuando utilice esta opción.

El balance de blancos se muestra en la visualización en los ajustes, salvo en **Automático** (1874).

PRE Preajuste del balance de blancos

El preajuste del balance de blancos se utiliza para establecer el balance de blancos cuando se fotografía con una iluminación mixta o para compensar fuentes de iluminación que emitan con una gran dominante de color (por ejemplo, para hacer fotografías con una lámpara que emita luz de matices rojizos y que parezca que se han hecho con luz blanca).



6





Establezca el nuevo valor para el preajuste del balance de blancos y vuelva al Menú disparo.

🕼 Sensibilidad ISO

La sensibilidad es la medida de la respuesta de la cámara ante la cantidad de luz. Cuanto mayor es la sensibilidad, menos luz se necesita para la exposición. Al igual que la película con ISO muy alto tiende a producir imágenes "con grano", las sensibilidades altas pueden asociarse al "ruido": píxeles de colores brillantes con distribución aleatoria concentrados en las partes oscuras de la imagen. Elija un valor comprendido entre ISO 64 e ISO 3200. **Automático** es equivalente a ISO 64 bajo condiciones normales; cuando la iluminación es escasa y el flash está apagado, la cámara lo compensa aumentando la sensibilidad ISO hasta el máximo de ISO 800 (observe que la sensibilidad ISO queda fijada en 64 en el modo **M**).

La sensibilidad ISO actual se muestra en la pantalla con todos los ajustes salvo Automático (2014). Si se selecciona Automático, se mostrará el icono ISO cuando la sensibilidad se eleva por encima de ISO 64.

🖉 ISO 3200

Los tamaños superiores a 2.592×1.944 (凹) no están disponibles con la sensibilidad ISO 3200 (國 66). Si se selecciona 3.648×2.736 (凹), 3.648×2.432 (證) o 3.584×2.016 (證) para **Tamaño imagen** cuando la sensibilidad ISO se establece en 3200, **Tamaño imagen** se ajustará automáticamente a 2.592×1.944 (凹). Cuando se seleccione una sensibilidad ISO inferior, se recuperará el tamaño original de la imagen.

Al seleccionar **3200** para la sensibilidad ISO, el tamaño de la imagen se visualiza en rojo y la velocidad de disparo más lenta disponible es de 2 segundos.

🖸 Medición

Elija cómo mide la exposición la cámara.

	Opción	Descripción
	Matricial (ajuste predeterminado)	La cámara ajusta la exposición para todo el encuadre. Recomendado en la mayoría de situaciones.
0	Pond central	La cámara mide todo el encuadre, pero asigna más valor al centro (véase a la derecha). Medición clásica para retratos; conserva los detalles de fondo y deja que las condiciones de iluminación del centro del encuadre determine la exposición. Se puede utilizar con el bloqueo de enfoque (K) 77) para medir sujetos que no estén en el centro.
·	Puntual	La medición de la cámara se muestra en un círculo en el centro del monitor (vea a la derecha). Se asegura que el sujeto se encuentre centrado y expuesto correctamente aún si el fondo está más iluminado o más oscuro. Puede utilizarse con el enfoque bloqueado (12) 77) para medir sujetos fuera del centro.
÷	Área AF puntual	La cámara mide el área de enfoque seleccionada (18 76). No está disponible cuando se selecciona Central para el Modo zona AF (si se selecciona Central para el Modo zona AF cuando toma efecto la medición de área de AF puntual, la Medición se establecerá en Matricial).

🖉 Zoom digital

Cuando se aplica el zoom digital, la cámara enfoca el sujeto en la zona de enfoque central y se utiliza la medición ponderada central. Con ampliaciones de 2,0 aumentos o superiores, la cámara mide solamente la zona de enfoque central. La zona medida no se muestra en la pantalla.

🕒 Continuo

Permite grabar una expresión fugaz del sujeto retratado, fotografiar un motivo que se mueve erráticamente o capturar el movimiento en una serie de fotografías.

	Opción	Descripción
8	Individual (ajuste predeterminado)	Se toma una fotografía cada vez que se pulsa el disparador.
D	Continuo	Al pulsar el disparador, la cámara toma hasta ocho fotos a 0,8 fotogramas por segundo (fps).*
ţ	Flash continuo	Mientras se mantiene pulsado el disparador, la cámara realiza hasta 3 tomas a un máximo de 0,8 fps [*] utilizando el flash. Cuando finalice el disparo no se podrán tomar fotografías adicionales hasta que el flash se haya cargado. Las fotografías pueden verse afectadas por el "ruido" (puntos de colores brillantes espaciados aleatoriamente).
©	Disparo a intervalos	La cámara toma las fotografías automáticamente al intervalo especificado (🛚 74).

* Calidad de imagen **Normal**, tamaño de imagen 3.648×2.736 (^{III}). La velocidad de avance actual variará en función de la calidad y el tamaño de la imagen (**III** 66), así como del fabricante de la tarjeta de memoria.

Cuando no se establece **Individual**, el ajuste continuo actual se indica en la pantalla mediante un icono (**W** 4).

🖉 Flash continuo

Continuo se establecerá en Individual si hay otra opción seleccionada que no sea Ninguno para Conversor cuando tiene efecto el Flash continuo (18 79). El ajuste original Continuo no se restaurará si se encuentra seleccionado Ninguno para Conversor.

Fotografía con el disparo a intervalos

Para visualizar el menú del disparo a intervalos, sobresalte **Disparo a intervalos** en el menú **Continuo** (273) y pulse (273). Para prevenir la pérdida inesperada de suministro eléctrico, utilice una batería completamente cargada o un kit adaptador de CA EH-62A opcional. No gire el dial de modo a un ajuste diferente durante la grabación.



Consulte el Apéndice para obtener información acerca de cómo se almacenan las imágenes tomadas con la fotografía con el temporizador de intervalo (🗷 106).

BSS BSS

BSS se recomienda para las situaciones en las que el movimiento involuntario de la cámara puede producir imágenes movidas. Si el sujeto se mueve o se cambia la composición al pulsar el disparador a fondo, puede que no produzca los resultados deseados.

Opción	Descripción
Encendido	La cámara hará fotos mientras se pulse el disparador, hasta un máximo de diez. Posteriormente, estas imágenes se comparan y se guarda la más nítida (la imagen con el mayor nivel de detalle). El flash se desconecta automáticamente y el enfoque, exposición y balance de blancos guedan determinados por la primera fotografía de la serie
Apagado (ajuste predeterminado)	BSS desactivado.

Cuando se selecciona Encendido, aparece el icono 👪 en la pantalla (💹 4).

BKT Horquillado auto.

El horquillado automático se utiliza para variar la exposición en una cantidad seleccionada en una serie de fotografías, mediante el "horquillado" del valor de la exposición seleccionado por la cámara o con la compensación de la exposición (**W** 28). Se utiliza en situaciones en las que es difícil averiguar la exposición correcta.

	Opción	Descripción			
£)3	±0.3	La cámara varía la exposición en 0 EV, +0,3 EV, y -0,3 EV en las tres tomas siguientes. Mantenga el disparador pulsado para realizar las tres tomas en secuencia.			
£ <u>]</u> 7	±0.7	La cámara varía la exposición en 0 EV, $+0,7$ EV, $y -0,7$ EV en las tres tomas siguientes. Mantenga el disparador pulsado para realizar las tres tomas en secuencia.			
±1,0	±1.0	La cámara varía la exposición en 0 EV, $+1,0$ EV, $y -1,0$ EV en las tres tomas siguientes. Mantenga el disparador pulsado para realizar las tres tomas en secuencia.			
OFF	Apagado (ajuste predeterminado)	No se realiza el horquillado.			

El horquillado automático no está disponible cuando el dial de modo se gira hacia **M**. Salvo en el ajuste **Apagado**, el horquillado automático se indica mediante un icono en la pantalla (**W** 4). El flash se apaga automáticamente cuando el horquillado automático está encendido.

[+] Modo zona AF

Permite seleccionar el punto de enfoque de la cámara.

Opción		Descripción	
(=)	Automático (ajuste predeterminado)	Se utiliza para instantáneas. La cámara compara automáticamente las distancias a los sujetos utilizando nueve zonas de enfoque (mostradas a la derecha) y selecciona aquella zona que contenga al sujeto más cercano. La zona de enfoque seleccionada se resalta cuando se pulsa el disparador hasta la mitad de su recorrido.	P 21 21 21 2 E 21 21 2 3 E 21 21 2 3 E 21 21 2 E 21 2 1 2 E 21 2 E 21 2 1 2 E 21 2
[1]	Manual	Se utiliza para enfocar sujetos relativamente estáticos que no están en el centro del encuadre. Pulse el multiselector hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha para seleccionar entre las 99 zonas de enfoque de fotograma amplio que se muestran a la derecha. Se pueden hacer tomas mientras se muestra la pantalla de selección de zona de enfoque. Para terminar la selección de la zona de enfoque y establecer los ajustes del flash, enfoque, disparador automático y la compensación de la exposición, pulse ^(®) . Vuelva a pulsar ^(®) para cambiar la zona de enfoque.	Zona de enfoque
[-]	Central	La cámara enfoca el sujeto en la zona de enfoque central. Se puede utilizar el bloqueo de enfoque (18 77) para enfocar un sujeto que no está en el centro.	P () () () () () () () () () ()

La zona de enfoque se muestra de color verde cuando la cámara puede enfocar. Si la zona de enfoque parpadea en color rojo, la cámara no puede enfocar. En el modo **Automático**, la zona de enfoque no se muestra hasta que se pulsa el disparador hasta la mitad de su recorrido.

🕬 Modo autofoco

Permite seleccionar la manera en que enfoca la cámara.

	Opción	Descripción
AF S	AF sencillo (ajuste predeterminado)	La cámara enfoca cuando se pulsa el disparador hasta la mitad.
AF C	AF permanente	La cámara ajusta el enfoque continuamente hasta que se pulsa el disparador hasta la mitad de su recorrido. Se utiliza con sujetos en movimiento.

Bloqueo del enfoque

El enfoque se bloqueará mientras se mantenga pulsado el disparador hasta la mitad de su recorrido. El bloqueo del enfoque se puede utilizar para fotografiar sujetos que no estarán en el área de enfoque seleccionada de la composición final o en situaciones en las que la cámara no puede enfocar (**B** 20).



🔁 Comp. exposic. flash

La compensación del flash se utiliza para modificar la intensidad del flash en ±2,0 EV en incrementos de ¹/₃ EV, cambiando el brillo del sujeto principal en relación con el fondo. La intensidad del flash se puede aumentar para hacer que el sujeto principal aparezca más brillante o se puede reducir para evitar altas luces o reflejos no deseados. La compensación del flash está disponible con el flash integrado y con unidades de flash opcionales SB-400, SB-600 y SB-800 (**W** 93).

🐮 Control del flash

Elija **Automático** (la opción predeterminada) para utilizar el flash integrado cuando no exista ningún flash opcional montado sobre la zapata de accesorios (**25** 93), o bien elija **Flash incorporado** para desactivar el flash integrado.

🏚 Abertura fija

Elige si el diafragma cambia con la posición del zoom.

Opción	Descripción		
Encendido	En los modos A y M , el diafragma se mantiene lo más cerca posible del número f seleccionado. Para evitar que el número f seleccionado sobrepase el alcance de la exposición en la nueva posición del zoom, ajuste el diafragma a aproximadamente $f/5,1-f/7,3$.		
Apagado (ajuste predeterminado)	La abertura varía con la posición del zoom.		

NR Reducc. de ruido

A velocidades de obturación bajas, las fotografías pueden verse afectadas por el "ruido" en la forma de puntos de color brillantes espaciados aleatoriamente concentrados en las partes oscuras de la imagen. Utilice esta opción para reducir el ruido a velocidades de obturación bajas.

Opción	Descripción
Encendido	La reducción de ruido tiene efecto a velocidades de obturación lentas, aumentando el tiempo necesario para grabar fotografías tras el disparo.
Apagado (ajuste predeterminado)	No se realiza ninguna reducción de ruido.

Cuando la reducción de ruido está encendida, se muestra el icono **NR** en la pantalla.

Conversor

Esta opción se utiliza con los objetivos conversores opcionales que se muestran a continuación. Tenga en cuenta que esos accesorios requieren un anillo adaptador del objetivo (disponible por separado); para obtener más información, consulte la página 92 de este manual o la documentación proporcionada con el objetivo conversor.

	Opción	Descripción
	Ninguno	No se han realizado modificaciones a los ajustes de la cámara. Se
OFF	(ajuste	utilizan cuando no hay ningún objetivo conversor colocado
	predeterminado)	(asegúrese de extraer el anillo adaptador del objetivo).
₩	Conver. gran angular	Se utiliza con el conversor gran angular WC-E67. La cámara abre completamente el zoom; se muestra el menú de la derecha. Elija entre: • Control distorsión act. (ajuste predeterminado): Corrige la distorsión de barril y de almohada. Continuo establecido en Individual (1273); no se podrán usar BSS y el horquillado (1275). Nota: El control de la distorsión reduce el área visible en la fotografía final. • Control dist. des.: No se realizará ninguna corrección de la distorsión. El Zoom puede ser ajustado manualmente mientras tiene efecto el Conver. gran angular; tenga en cuenta, sin embargo, que se pueden alcanzar mejores resultados con la cámara alejada. La longitud focal en el ángulo más amplio es 24 mm (35 mm equivalente en formato, control de la distorsión desactivado).
7	Conversor teleobj.	utiliceio con el conversor de teleobjetivo IC-E3ED. La camara se acercará lo más que se pueda; el zoom óptico está restringido en posiciones cerca del zoom máximo. La longitud focal en el zoom máximo es de 378 mm (equivalente de formato a 35 mm). El modo de enfoque no se puede ajustar.

Con ajustes diferentes de Ninguno, aparece el icono del conversor en la pantalla.

Conversor

Asegúrese de seleccionar la opción apropiada al utilizar un objetivo conversor. Seleccione **Ninguno** cuando no se use un objetivo conversor. En ajustes diferentes de **Ninguno**, el flash incorporado y la luz de ayuda de AF se apagan, el **Flash continuo** (**B** 73) no se puede utilizar y el modo de enfoque no se puede ajustar. Las unidades de flash opcionales pueden utilizarse, aunque el conversor podría producir sombras en las fotos tomadas con el SB-400, SB-600 o SB-800 (**B** 93; se recomienda un panel ancho al disparar con el SB-600 o SB-800). Verifique las fotos en el monitor después de disparar.

Opciones de reproducción: el menú Reproducción

Para visualizar el menú reproducción, pulse el botón **▶** para seleccionar modo de reproducción y pulse el botón **MENU**. Utilice el multiselector para navegar por el menú (**₩** 7) y después pulse el botón **MENU** otra vez para regresar al modo de reproducción.

Opción		Descripción	o
P 1	D-Lighting	Copia la imagen actual con detalles mejorados en las sombras.	44
8	Ajuste impresión	Permite seleccionar las fotografías que se van a imprimir.	64
۵	Pase diapositiva	Permite ver las fotografías en un pase de diapositivas automático.	81
ť	Borrar	Borra todas las fotografías o sólo las seleccionadas.	81
Οπ	Proteger	Protege las fotografías seleccionadas de un borrado accidental.	81
ку,	Marca transfer.	Permite cambiar la marca de transferencia de las fotografías existentes.	82
N	Ocultar imagen	Ocultar las fotografías seleccionadas durante la reproducción.	82
2	lmagen pequeña	Crea una copia pequeña de la imagen actual.	45
æ	Copiar	Copia archivos de la tarjeta de memoria a la memoria interna y viceversa.	82

Para seleccionar varias imágenes para Borrar, Proteger, Marca transfer., Ocultar imagen y Copiar:



Finalice la operación. Se mostrará un mensaje de confirmación.

Pase diapositiva

Opción

Intervalo

imagen

Continuo

Inicio

Si selecciona Pase diapositiva se muestra el menú de la derecha. Pulse el multiselector hacia arriba o hacia abaio para marcar una opción v pulse 🙉 para realizar la selección.

cada diapositiva.

Descripción

Permite seleccionar cuánto tiempo se mostrará

Si se marca esta opción, el pase de diapositivas

se repite hasta que se pulsa el botón 🛞.

Para empezar el pase de diapositivas.

Mientras se esté desarrollando el pase de diapositivas, pulse el multiselector a la
derecha para avanzar y a la izquierda para rebobinar. Ponga en pausa el pase de
diapositivas pulsando 🛞.

Cuando finaliza o se pone en pausa el pase de

diapositivas, se muestra el menú de la derecha. Margue **Reiniciar** y pulse (8) para reiniciar el pase o seleccione Fin para finalizar el pase y volver al menú de reproducción.

Pase diapositiva

Las películas (👿 47) aparecen como imágenes estáticas que muestran el primer fotograma. La cámara se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 30 minutos a lo largo del paso, incluso si se seleccione **Continuo** (**8**88).

f Borrar

Elija Borrar todas para borrar todas las fotografías o Borrar img. selecc para seleccionar imágenes para su borrado (88 80). Las imágenes marcadas con el icono **on** no se borrarán

∽ Proteger

Protege las fotografías de un borrado accidental (👿 80). Las fotografías protegidas se marcan con el icono 🕶 (🛽 5) y no se pueden borrar mediante el botón 🗑 o Borrar. Tenga en cuenta, sin embargo, que el formateo borrará los archivos protegidos (88).





🗪 Marca transfer.

Marca las imágenes existentes para transferirlas a un ordenador (🔀 56–59).

Opción	Descripción
Todas activadas (ajuste predeterminado)	Marca todas las imágenes para su transferencia.
Todas desact.	Elimina la marca de transferencia de todas las imágenes.
Selecc. Imágenes	Marca las imágenes seleccionadas para su transferencia (🔀 80).

Las imágenes seleccionadas para su transferencia se marcan con el icono ∞ (🖲 5, 43).

📉 Ocultar imagen

Oculta o muestra las imágenes seleccionadas (**18** 80). Las imágenes ocultas sólo están visibles en el menú **Ocultar imagen** y no se pueden borrar mediante **Borrar**. Tenga en cuenta, sin embargo, que el formateo *borrará* las imágenes ocultas (**18** 88).

🗄 Copiar

Copia las imágenes entre la tarjeta de memoria y la memoria interna. Esta opción sólo está disponible cuando hay insertada una tarjeta de memoria.

Opción	Descripción
🖻 + 🗋	Copia las fotografías desde la memoria interna a la tarjeta de memoria.
(1) + 🖻	Copia las fotografías desde la tarjeta de memoria a la memoria interna.

Al seleccionar cualquier opción de las anteriores, se abre el menú de la derecha. Elija **Imágenes selecc.** para seleccionar las imágenes que se copiarán (**X** 80) o **Todas las imágenes** para copiar todas las imágenes.

Se mostrará un cuadro de diálogo de confirmación; marque **Sí** y pulse \circledast .



🖉 Copiar

Configuración básica de la cámara: el menú Configuración

Para realizar cambios a los elementos del menú configuración, gire el dial de modo a **SETUP** y utilice el multiselector (**W** 7). Para salir del menú configuración, gire el dial de modo a un diferente ajuste. Los ajustes permanecen así hasta que se restauren (**W** 89). Vea el Apéndice para los ajustes predeterminados del menú configuración (**W** 104).

	Opción	Descripción	8
MENU	Menús	Permite seleccionar cómo se mostrarán los menús.	83
ር	Encendido rápido	Activa o desactiva la pantalla de inicio y el sonido de inicio.	83
Ü	Pantalla inicio	Permite seleccionar la pantalla que aparece al encender la cámara.	84
Θ	Fecha	Ajusta el reloj y selecciona la zona horaria local y la de destino.	84–85
	Brillo	Ajuste el brillo de la pantalla.	85
DATE	Impresión fecha	Imprime el contador de fecha o de cumpleaños en las fotografías.	86
VR	Reducc. de vibraciones	educc. de Evita las fotografías movidas por las sacudidas de la cámara.	
ΞÞ	Ayuda AF	Activa o desactiva la luz de ayuda de AF.	87
	Zoom digital	Activa o desactiva el zoom digital.	87
۱	Config. sonido	Permite ajustar la configuración del sonido y el volumen.	88
٩	Desconexión aut.	Selecciona cuándo se va a apagar la pantalla para ahorrar energía.	88
	Format. memoria/ Format. tarjeta	Formatea la memoria interna o la tarjeta de memoria.	88
j	ldioma/Language	Permite elegir el idioma de los menús y de los mensajes de la cámara.	88
of	Interfaz	Ajusta la configuración de la conexión al televisor, el ordenador o la impresora.	89
Fn	Botón FUNC	Elige la función que realiza el botón Fn .	89
C	Restaurar todo	Restaura los ajustes de la cámara a sus valores predeterminados.	89
Ver.	Versión firmware	Muestra la versión del firmware de la cámara.	89

随 Menús

Y Configuración	E	4			Me	nús 🏢
Menús		M	Фī	Ü		
Pantalla inirio	UN	DATE	VR	≣₽		
Fecha		Ċ	Ē		d:	Fn
_Brillo	3		Ver.			
	✓ Configuración Menús Encendido rápido Pantalla inicio Fecha ₅Brillo		✔ Configuración ♥ Menús ■ Encendido rápido DN Pantalia inicio Fecha Brillo 3	Configuración Encendido rápido Pantalla início Fecha Brillo G	✔ Configuración ■ Menús ■ Enrendido rápido ■ Pantalla início ■ Fetha ■ Brillo 3	✔ Configuration ■ Me Menús ■ ■ Encendido rápido ■ Pantalla inicio Fecha Brillo 3

Texto

Iconos

🕁 Encendido rápido

Seleccione **Encendido** (ajuste predeterminado) para desactivar la pantalla de inicio (**18** 84) y el sonido de inicio. La cámara estará preparada para su uso inmediatamente tras encenderse.

🛱 Pantalla inicio

Elige la pantalla de inicio que aparecerá cuando se encienda la cámara. Esta opción sólo está disponible cuando se selecciona **Apagado** para **Encendido rápido**.

Opción	Descripción		
Nikon	El logotipo de COOLPIX se muestra durante el inicio.		
Animación (ajuste predeterminado)	Al encender la cámara se muestra una animación.		
Selecc. imagen	Permite seleccionar una imagen de la memoria interna o de la tarjeta de memoria. Se crea una copia de la imagen seleccionada para utilizarla en la pantalla de inicio, que se conserva aunque se borre la imagen original o se retire la tarjeta de memoria.		

🕘 Fecha

Permite ajustar el reloj de la cámara y seleccionar las zonas horarias local y del destino de viaje.

Opción	Descripción				
Fecha	Permite ajustar el reloj de la cámara con el día y la hora actuales (véase a continuación).				
Zona hora	Elija la zona horaria local o la del destino de viaje (👿 85); active o desactive el horario de verano.				

Si selecciona **Fecha** se muestra el menú del paso 1. Siga los pasos siguientes para ajustar el reloj de la cámara.



Si selecciona **Zona hora** en el menú **Fecha** muestra el cuadro de diálogo del paso 1. Siga los pasos siguientes para ajustar el reloj en una nueva zona horaria.







Ajuste el reloj en una hora de la zona horaria seleccionada.*

* Si se selecciona →, se mostrará → cuando la cámara esté en el modo de disparo. Para activar o desactivar el horario de verano en el huso horario seleccionado, marque Hora de verano y pulse [®]. El reloj se ajustará automáticamente una hora. Pulse el botón MENU para omitir los pasos 3 a 6.



🖉 La batería del reloj

La batería del reloj se carga cuando la batería principal está instalada o hay conectado un adaptador de CA, y puede suministrar varios días de corriente de reserva después de 10 horas de carga.

🛯 Brillo

Permite seleccionar entre cinco ajustes de brillo de la pantalla (el predeterminado es 3).



🏧 Impresión fecha

Permite imprimir la información de la fecha según se van tomando las fotografías.

Opción	Descripción		
Apagado (ajuste predeterminado)	La fecha y la hora no aparecen en las fotografías.		
Fecha	La fecha o la fecha y la hora se imprimen en las fotografías que se		
Fecha y hora	tomen mientras esté activada esta opción.		
Contador fecha	La techa impresa muestra el numero de dias restantes o que ha transcurrido desde la fecha seleccionada (véase a continuación). Se pued utilizar para hacer un seguimiento del crecimiento de los niños o para hace la cuenta atrás de los días que quedan para un cumpleaños o una boda.		

Salvo con el ajuste Apagado, la opción seleccionada se muestra en la pantalla (🛽 4).

Contador fecha

Si selecciona **Contador fecha** se muestra el cuadro de diálogo de la derecha. Para cambiar la fecha, marque la fecha actual y pulse (*). La cámara puede almacenar hasta tres fechas; para introducir una nueva fecha, marque la fecha 1, 2 ó 3, pulse el multiselector hacia la derecha e introduzca una fecha como se describe en la página 84. Para elegir una de las fechas existentes, marque la fecha y pulse (*).



Las impresiones de fecha creadas con la opción de contador de fecha puede mostrar el número de días, años y días, meses y días restantes o transcurridos desde la fecha seleccionada. Para cambiar cómo se muestran las fechas, marque la opción de visualización actual en el cuadro de diálogo de contador de fecha y pulse ®. Pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo para marcar una opción y pulse ®.

🖉 Impresión fecha

La fecha se registra en el orden seleccionado en el menú **Fecha** (**18** 84). Las impresiones de fecha no aparecen en las imágenes que se capturen utilizando los ajustes que se muestran en la página 100 y tampoco se pueden añadir a las fotografías existentes. Consulte en la página 60 las diferencias entre Impresión fecha y **Ajuste impresión** >**Fecha**.

Los datos impresos con un tamaño de imagen de 640×480 (LY) pueden ser difíciles de leer. Elija tamaños de 1.024×768 (LY) o superiores cuando utilice la impresión de fecha.

VR Reducc. de vibraciones

La Reducción de vibraciones (VR) compensa los pequeños movimientos de las manos que pueden hacer que la fotografía salga movida cuando se usa el zoom como teleobjetivo o al disparar con poca luz sin flash. La reducción de vibraciones también se puede utilizar cuando se graben películas. Cuando la reducción de vibraciones esté activada, la cámara detectará y tendrá en cuenta los movimientos de barrido. Si la cámara se desplaza en horizontal, por ejemplo, la reducción de las vibraciones sólo reduce las sacudidas verticales. Si la cámara se desplaza en horizontal, la reducción de las vibraciones sólo afecta a las sacudidas horizontales.

La reducción de vibraciones está activada de forma predeterminada. Elija **Apagada** cuando utilice un trípode. El ajuste actual se muestra en la pantalla (**B** 4).

🖉 Reducción de vibraciones

La reducción de vibraciones puede tardar unos segundos en activarse tras encender la cámara. Espere a que la pantalla se estabilice antes de disparar. También puede producirse un ligero retraso después de la toma. Es posible que la reducción de vibraciones no produzca los resultados deseados en todos los casos.

ED Ayuda AF

Si se selecciona **Automático** se utilizará la luz de ayuda de AF para ayudar a enfocar cuando el sujeto tenga poca luz (la luz de ayuda de AF no se podrá utilizar en algunos modos; **3** 30–33). Elija **Apagado** para desactivar la luz de ayuda de AF (tenga en cuenta que cuando haya poca luz quizás la cámara no pueda enfocar).

Zoom digital

Cuando se selecciona **Encendido** (ajuste predeterminado), el zoom digital funciona como se describe en la página 19: el recorte se utiliza siempre que es posible para aumentar la ampliación sin afectar a la calidad de la imagen. Seleccione **Recorte** para limitar el zoom digital a ampliaciones en las que se puede usar el recorte (**B** 19), o **Apagado** para apagar el zoom digital.

🖉 Zoom digital

< Config. sonido

Permite establecer los siguientes ajustes de sonido:

Opción	Descripción
Sonido botón	Si se selecciona Encendido (ajuste predeterminado), se oirá un pitido cuando se haya realizado correctamente una operación y tres cuando se detecte un error.
Sonido disparad.	Elija el sonido que se reproduce cuando se acciona el obturador. El ajuste predeterminado es ${\bf 1}.$
Volumen	Elija el volumen del obturador y el sonido de inicio entre Alto , Normal y Apagado .

Desconexión aut.

Elija entre 30 segundos, 1 minuto (el ajuste predeterminado), 5 minutos o 30 minutos. Si no se realiza ninguna operación durante el intervalo seleccionado, la cámara entrará en el modo de reposo para reducir el consumo de la batería. La pantalla se apagará y el indicador de encendido parpadeará. Si no se realiza ninguna operación durante otros 3 minutos, la cámara se apagará automáticamente. Con independencia del ajuste seleccionado, la cámara permanecerá activa durante 3 minutos cuando se muestren los menús y durante 30 minutos cuando la cámara esté alimentando por un Kit adaptador de CA EH-62A o cuando se seleccione **Continuo** para el pase de diapositivas.

🖻 Format. memoria/🗋 Format. tarjeta

Formatee el medio de almacenamiento actual (memoria interna o tarjeta de memoria). *Tenga en cuenta que el formateo borra permanentemente todas las fotografías y otros datos.* Asegúrese de copiar el contenido de la memoria, si fuera necesario, antes de formatearla.

Formatear

No apague la cámara ni extraiga las tarjetas durante el formateo.

🐱 Idioma/Language

Permite seleccionar uno de los siguientes idiomas para los menús y mensajes de la cámara:

Čeština	Checo	Italiano	Italiano	Svenska	Sueco
Danek	Danás	Nodorlande	Holandás	由立体体	Chino
Dalisk	Daries	Neuenanus	lioidilues	甲又间种	simplificado
Deutsch	Alemán	Norsk	Noruego	中文繁體	Chino tradicional
English	Inglés	Polski	Polaco	日本語	Japonés
Español	Español	Português	Portugués	한글	Coreano
Français	Francés	Русский	Ruso	ภาษาไทย	Tailandés
Indonesia	Indonesio	Suomi	Finlandés		

🖷 Interfaz

Ajusta la configuración de la conexión a un ordenador o dispositivo de vídeo.

Opción	Descripción								
IICR	Seleccione la opci	ón US	B para la	conexi	ón c	on un or	denador (🔀	56) οι	una
USD	impresora (🐱 61).								
Modo de vídeo	Elija entre NTSC y f	PAL (🎖	55).						
Transf. autom.	Elija Encendida	para	marcar	todas	las	nuevas	fotografías	para	su
	transferencia a un	orden	ador (😈 🖞	56).					

🖪 Botón FUNC

Elija la función realizada por el botón **Fn** en los modos **P**, **S**, **A** y **M**.



Opción	Descripción				
Sensibilidad ISO	i pulsa el botón Fn se mostrarán las opciones de sensibilidad ISO (😿				
(ajuste	1). Gire el dial de control para resaltar la opción deseada y suelte el				
predeterminado)	botón Fn .				
	Si pulsa el botón Fn se mostrarán las opciones de calidad de imagen				
Calidad imagen	(🛿 66). Gire el dial de control para resaltar la opción deseada y suelte				
	el botón Fn .				
	Si pulsa el botón Fn se mostrarán las opciones del tamaño de imagen				
Tamaño imagen	(🕙 66). Gire el dial de control para resaltar la opción deseada y suelte				
	el botón Fn .				
	Si pulsa el botón Fn se mostrarán las opciones de balance de blancos				
Ralance blancos	(🕙 70). Gire el dial de control para resaltar la opción deseada y suelte				
Dalance Diancos	el botón Fn. Si se selecciona Preaj. bal.blanc, se mostrará el cuadro				
	de diálogo del paso 3 de la página 70.				
Poduce do	Si pulsa el botón Fn se mostrarán opciones de Reducc. de vibraciones				
vibracionos	(🕙 87). Gire el dial de control para resaltar la opción deseada y suelte				
vibiaciones	el botón Fn .				

Restaurar todo

Seleccione **Restaurar** para restaurar la configuración de la cámara a sus valores predeterminados (**B** 104).

Ver. Versión firmware

Muestra la versión actual del firmware de la cámara.

Notas técnicas

Accesorios opcionales

En el momento de redactar esta guía, los siguientes elementos se encontraban disponibles para esta cámara. Póngase en contacto con un distribuidor local o el representante de Nikon para conocer los detalles.

Batería recargable	Baterías recargables de ion de litio EN-EL5		
Cargador de baterías	Cargador de baterías MH-61		
Adaptador de CA	Kit adaptador de CA EH-62A (se conecta como muestra la ilustración)		
	1 2 3		
	Abra la tapa del conector de alimentación y asegúrese de que el cable de éste último pasa a través de la abertura antes de cerrar la tapa del compartimento de la batería o de la ranura de la tarjeta de memoria. Si no tiene en cuenta estas precauciones, la tapa del compartimento de la batería o de la ranura de la tarjeta de memoria.		
C-11-11CD	pouria sufficiencies.		
Capie USB			
Cable A/V	Cable de audio/video EG-CP14		
Objetivos conversores (requieren el anillo adaptador del objetivo UR-E20)	 Conversor gran angular WC-E67 (0,67 aumentos) Conversor del teleobjetivo TC-E3ED (3 aumentos) 		
Anillo adaptador del objetivo	Adaptador de anillo reductor UR-E20		
Flashes opcionales	SB-series 400, 600, 800		
Correa	Correa AN-CP16		

Tarjetas de memoria aprobadas

Las siguientes tarjetas de memoria han sido verificadas y aprobadas para su uso con la COOLPIX P5000:

	Alta velocidad (10 MB/s)	Alta velocidad (20 MB/s)	Otros
Panasonic	256 MB	512 MB, 1 GB, 2 GB [*]	64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB [*] , 4 GB ^{*,†}
SanDisk	512 MB, 1 GB, 2 GB*	1 GB, 2 GB*	64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB [*] , 4 GB ^{*, †}
Toshiba	128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB	_	64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB [*] , 4 GB ^{*, †}

* Cuando utilice un lector de tarjetas u otro dispositivo, compruebe que el dispositivo admita tarjetas de 2 GB. Las fotografías se pueden copiar al ordenador si la cámara se conecta mediante el cable USB suministrado.

† Compatible con SDHC (💒).

No se han probado otras tarjetas. Para obtener más detalles sobre las tarjetas anteriores, rogamos se ponga en contacto con el fabricante.

Colocación de los objetivos conversores

Los objetivos gran angular WC-E67 y conversor de teleobjetivo TC-E3ED se colocan como se describen a continuación (las ilustraciones muestran WC-E67). Consulte los pormenores en el manual de instrucciones del conversor.



la opción **Conversor** en el menú de disparo de la cámara (**18**79).

Retire la tapa del objetivo **O** Retire la tapa delantera del objetivo conversor.

Gire el dial de modo hasta P, S, A, M o 🔀 cuando utilice objetivos conversores opcionales. Para retirar el conversor, apague la cámara y siga los pasos 1 a 4 en orden inverso. Ajuste la opción Conversor en el menú de disparo de la cámara (**1**79) en **Ninguno** cuando no haya ningún conversor conectado.

Uso de flashes opcionales

La cámara está equipada con una zapata de accesorios que incorpora un bloqueo de seguridad que permite que los flashes opcionales SB-400, SB-600 y SB-800 se monten directamente en la cámara sin un cable de sincronización. Retire la cubierta de la zapata de accesorios antes de colocar un flash y sustitúyalo cuando el flash no se utilice.



Utilice flashes opcionales para iluminación indirecta o cuando se requiera iluminación adicional. El flash incorporado se apaga automáticamente y aparece el icono ten la pantalla. Antes de utilizar un flash opcional, establezca el modo de control del flash a TTL para control de flash i-TTL, el cuál utiliza predestellos de control para ajustar la salida del flash automáticamente en respuesta a las condiciones de iluminación. El modo de flash puede establecerse como se describió en la página 24. El zoom potente se puede utilizar con los flashes SB-800 y SB-600, aunque se podría necesitar un panel amplio para iluminar los bordes de la foto en rangos menores a 2 m cuando la cámara se aleje. Refiérase al manual del flash para más detalles de las instrucciones.

Cuando se configure en STBY (reposo), el flash opcional se encenderá y se apagará al mismo tiempo que la cámara. La cámara no admite la iluminación inalámbrica avanzada, la comunicación de información de color del flash, la sincronización de alta velocidad Auto FP, bloqueo del valor del flash o ayuda de AF para AF multizona.

Vtilice sólo accesorios de flash Nikon

Utilice sólo flashes Nikon. Los voltajes negativos o los voltajes superiores a 250 V aplicados a la zapata de accesorios no sólo pueden impedir el funcionamiento normal, sino que pueden dañar los circuitos de sincronización de la cámara o del flash. Antes de utilizar un flash Nikon que no se incluya en esta sección, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado de Nikon para obtener más información.

Cuidados de la cámara

Para disfrutar durante mucho tiempo de la cámara Nikon que acaba de adquirir, tome las siguientes precauciones al guardarla y utilizarla:



Maneie con mucho cuidado el obietivo y todas las V Evite los golpes piezas móviles

No fuerce el objetivo, ni la pantalla, el conector o la tapa del compartimento de la batería/ranura para la tarjeta de memoria. Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos v evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se meta en los oios o en la boca

No exponga el objetivo a fuentes de luz potentes durante largos períodos

Evite apuntar al sol u otras fuentes de luz potentes durante largos periodos cuando utilice o guarde la cámara. La exposición a una luz intensa puede producir el deterioro del sensor de imagen, provocando la aparición de manchas blancas en las fotografías.

Apague la cámara antes de retirar o desconectar la fuente de alimentación

No desconecte la cámara ni retire la batería mientras el equipo está encendido o mientras se están grabando o eliminando imágenes de la memoria. Si se corta bruscamente el suministro de energía, se pueden perder datos v estropear los circuitos o la memoria del producto. Para evitar la interrupción accidental del suministro de energía, no mueva el producto mientras esté conectado el adaptador de CA.

Manténgala en un lugar seco

Este aparato se podría estropear si se sumerge en agua o si se expone a elevados niveles de humedad

El producto podría no funcionar correctamente si se somete a golpes o sacudidas fuertes.

Mantenga la cámara lejos de campos magnéticos potentes

No utilice ni guarde la cámara cerca de aparatos que generen radiaciones electromagnéticas o campos magnéticos potentes. Las cargas estáticas fuertes o los campos magnéticos emitidos por aparatos como las radios pueden provocar interferencias en la pantalla, dañar los datos almacenados o afectar a los circuitos internos de la cámara

Evite los cambios bruscos de temperatura

Los cambios bruscos de temperatura que se producen, por ejemplo, cuando se entra o se sale de un edificio con calefacción en un día frío pueden originar condensación dentro del aparato. Para evitar la condensación, se debe colocar el equipo en un estuche o en una bolsa de plástico antes de exponerlo a cambios bruscos de temperatura.

Luz de ayuda de AF/Indicador de disparador automático

El diodo emisor de luz (LED) que usa la luz de avuda de AF/indicador del disparador automático (8 2, 25) es compatible con el siguiente estándar IEC.

CLASS 1 LED PRODUCT IEC60825-1 Edition 1.2-2001

🖉 Observaciones sobre la pantalla

- La pantalla puede tener algunos píxeles que estén siempre encendidos o que no se enciendan. Ésta es una característica de todas las pantallas LCD TFT y no significa que esté funcionando mal. Las imágenes tomadas con la cámara no se verán afectadas.
- Al encuadrar sujetos luminosos, pueden aparecer en la pantalla unas bandas verticales parecidas a cometas que van palideciendo hacia los extremos. Este fenómeno, conocido como "smear" no aparece en la fotografía final y no indica un mal funcionamiento. El efecto "smear" puede aparece algunas veces en las películas.
- Si hay mucha luz, puede ser difícil ver las imágenes en la pantalla.
- La pantalla está retroiluminada mediante un LED. Si la pantalla empieza a verse mal o a parpadear, acuda a un servicio técnico de Nikon.

🖉 Baterías

- Compruebe el nivel de carga de la batería cuando vaya a utilizar la cámara y cárguela si fuera necesario (16). Cuando la batería esté completamente cargada, detenga el proceso de recarga, pues podría reducirse el rendimiento de la misma. Si fuera posible, lleve consigo una batería de repuesto completamente cargada cuando vaya a tomar fotografías en ocasiones importantes.
- No utilice la batería a una temperatura ambiental inferior a 0 °C o superior a 40 °C. Durante la carga, la temperatura debería estar entre 5 y 35 °C. Se debe tener en cuenta que la batería se puede calentar durante su uso; espere a que se enfríe antes de cargarla. No tener en cuenta estas precauciones podría estropear la batería, perjudicar su rendimiento o impedir que se cargue con normalidad.
- En los días fríos, la capacidad de las baterías tiende a disminuir. Compruebe que la batería está totalmente cargada antes de salir a hacer fotografías cuando hace frío. Lleve las baterías de repuesto en un lugar templado y cámbielas si fuera necesario. Una vez calentada, una batería fría puede recuperar parte de su carga.
- La suciedad en los terminales de la batería podría hacer que la cámara no funcionara.
- Si no se utiliza la batería, retírela de la cámara o del cargador de baterías y vuelva a colocar la tapa del terminal. La cámara y el cargador de baterías consumen pequeñas cantidades de energía aunque estén apagados; si la batería se deja en su compartimento, se podría descargar y dejar de funcionar. Apagar o encender la cámara mientras la batería está agotada puede reducir la vida útil de la batería. Si no se va a utilizar la batería durante mucho tiempo, guárdela en un lugar seco y fresco (de 15 °C a 25 °C). Recárguela al menos una vez al año y descárguela por completo antes de volver a guardarla.
- Sustituya la batería cuando ya no se pueda cargar. Las baterías usadas son un recurso valioso. Recicle siempre las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

Limpieza

Objetivo/	Evite tocar las partes de cristal con los dedos. Utilice una perilla (pequeño
visor	objeto con una perilla de goma en un extremo que se aprieta para que salga
	aire por el otro extremo) para eliminar el polvo y la pelusilla. Para eliminar las
	huellas de dedos y otras manchas que no desaparezcan con la perilla, limpie el
	objetivo con un paño suave efectuando un movimiento en espiral
	comenzando por el centro del objetivo y yendo hacia el exterior. Si no
	quedara limpio el objetivo, pásele un trapo humedecido ligeramente con un
	limpiador de objetivos comercial.
Pantalla	Elimine el polvo y la pelusilla con una perilla. Para eliminar huellas de dedos y
	otras manchas, limpie la pantalla, sin presionarla, con un paño suave y seco.
Cuerpo	Utilice una perilla para eliminar el polvo, la suciedad o la arena y luego límpielo
	cuidadosamente con un paño suave y seco. Después de utilizar la cámara en
	la playa o junto al mar, elimine los restos de sal y arena con un paño
	ligeramente humedecido con agua dulce y séquela a conciencia. Tenga en
	cuenta que un cuerpo extraño que esté alojado en el interior de la cámara
	podría originar daños que no estarían cubiertos por la garantía.

No utilice alcohol, disolvente ni otros productos químicos volátiles.

Almacenamiento

Apague la cámara cuando no la utilice. Compruebe que el indicador de encendido está apagado antes de guardarla y, si no va a utilizar la cámara durante mucho tiempo, retire la batería. No guarde la cámara con bolas antipolillas de naftalina o de alcanfor o en lugares donde:

- haya cerca equipos que produzcan campos magnéticos potentes, como, por ejemplo, televisores o radios
- esté expuesta a temperaturas inferiores a −100 °C o superiores a 50 °C
- haya poca ventilación o esté expuesta a una humedad superior al 60%

Para evitar la aparición de moho, saque la cámara del lugar donde la tenga guardada al menos una vez al mes. Enciéndala y dispare unas cuantas veces antes de guardarla de nuevo.
Mensajes de error

En la tabla siguiente se describen los mensajes de error y otros avisos que pueden aparecer en la pantalla y cómo solucionarlos.

Indicador	Problema	Solución	6
🕑 (parpadea)	No se ha ajustado el reloj.	Ajuste el reloj.	84–85
	Se está agotando la batería.	Prepárese para cargar o cambiar la batería.	9, 10
 ¡Advertencia! Batería agotada 	Batería agotada.	Cargue la batería o cámbiela.	9, 10
RF● (● parpadea de color rojo)	La cámara no logra enfocar.	Utilice el bloqueo del enfoque para enfocar otro sujeto que se encuentre a la misma distancia y, a continuación, vuelva a encuadrar la fotografía.	20, 77
	No se pueden realizar otras operaciones hasta que termine la grabación.	El mensaje desaparece automáticamente cuando finaliza la grabación.	_
Tarj memo tiene protección escritura	El dispositivo de protección contra escritura está en la posición de bloqueo ("lock").	Coloque el dispositivo de protección en la posición de escritura ("write").	15
① No se puede utilizar esta tarjeta	Error de acceso a la	 Utilice una tarjeta de memoria aprobada. Compruebe que las conexiones 	91
① ¡Advertencia! No se puede leer esta tarjeta	tarjeta de memoria.	Confirme que se ha introducido correctamente la tarjeta de memoria.	14
Tarjeta sin formato No Formatear	No se ha formateado la tarjeta de memoria para utilizarla en la cámara.	Marque Formatear y pulse (8) para formatearla, o apague la cámara y cambie la tarjeta.	15
Memoria insuficiente	La memoria interna o la tarjeta de memoria - Introduzca la calidad o el tamaño de la imagen. - Borre archivos. - Introduzca una tarjeta de memoria nueva. - Retire la tarjeta de memoria y utilice la memoria interna.		66 52, 81 14 15
	Se ha producido un error mientras se grababa la fotografía.	Formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria.	88
${f O}$ No se puede quardar la	La cámara ha agotado los números de archivo.	 Introduzca una tarjeta de memoria nueva. Seleccione Restaurar todo después de introducir una tarjeta de memoria nueva o de formatear la memoria interna o la tarjeta de memoria. 	14 14, 88, 89
imagen	No se puede crear una copia recortada, de D-Lighting, ni pequeña.	Seleccione una fotografía que admita el recorte, D-Lighting o la imagen pequeña.	44
	No se puede utilizar la fotografía como pantalla de inicio.	El tamaño mínimo es 640×480. Las fotografías tomadas en 완 o 뼘 no se pueden utilizar.	_
	No se puede copiar la fotografía.	Borre algunas fotografías de la unidad de destino.	81
• No puede guardarse el archivo de sonido	La cámara ha agotado los números de archivo.	Seleccione Restaurar todo después de introducir una tarjeta de memoria nueva o de formatear la memoria interna o la tarjeta de memoria.	14, 88, 89

Indicador	Problema	Solución	8
No se puede grabar la pelicula	Se ha producido un error en el tiempo de espera de grabación de la película.	Utilice una tarjeta de memoria que tenga una velocidad de escritura más rápida.	91
La memoria no contiene imágenes	No hay fotografías disponibles para su reproducción.	 Inserte una tarjeta que contenga fotografías. Copie las fotografías a la tarjeta. 	14 82
• Sin arch sonido	No hay sonido disponible para reproducirlo.	 Inserte tarjetas que contengan archivos con sonido. Copie las grabaciones de voz a la tarjeta. 	14 53
No se han creado más índices	La grabación de sonido no contiene índices.	Inserte el índice antes de utilizar 🗷 o 🕅.	51
El archivo no contiene datos de imagen No se puede reproducir el archivo	El archivo no se creó con la COOLPIX P5000.	Visualice o reproduzca el archivo en un ordenador o en otro dispositivo.	—
Todas las imágenes están ocultas	Todas las fotografías de la memoria interna o de la tarjeta de memoria están ocultas.	Utilice Ocultar imagen para cambiar el estado oculto de las fotografías.	82
No se puedo borrar imagen	La fotografía está protegida.	Retire la protección.	81
	El original no admite D-lighting.	No se puede utilizar D-Lighting con las copias.	
• La ciudad nueva está en zona horaria actual	El destino se encuentra dentro de la zona horaria local.	No es necesario cambiar las zonas horarias.	
➡¡ADVERTENCIA! El dial de modo no se está en la posición correcta	El dial de modo está entre dos modos.	Gire el dial de modo para seleccionar el modo deseado.	6
Error del objetivo	Error del objetivo.	Apague la cámara y vuelva a encenderla. Si el error persiste, acuda a su vendedor o representante de Nikon.	12
① Error de comunicación	Se ha desconectado el cable USB durante la transferencia o la impresión.	Si PictureProject indica el error, haga clic en Aceptar para salir. Reanude la operación después de apagar la cámara y volver a conectar el cable.	58
	La opción USB es incorrecta.	Elija la opción USB correcta.	56-57
	No se abre Picture Project.	Para obtener más información, consulte el manual de PictureProject (en CD).	
• No se han marcado imágenes para transferir	No hay fotografías seleccionadas para transferirlas.	Seleccione las fotografías que se vayan a transferir e inténtelo de nuevo.	82
$ \mathbf{O} $ Error de transferencia	Error de transferencia.	 Compruebe el nivel de las baterías. Compruebe que el cable USB está conectado. 	16 58
• Error del sistema	Se ha producido un error en los circuitos internos de la cámara.	Apague la cámara, saque las baterías, vuelva a colocarlas y encienda la cámara. Si el error persiste, acuda a su vendedor o representante de Nikon.	12, 10–11

98 Notas técnicas

Indicador	Problema	Solución	8
①4 Error impres. comprobar estado impresora.	Error de la impresora.	Compruebe la impresora. Para reanudar, marque Continuar (si está disponible) y pulse (8) .	*
① 但 Error de impresora: comprobar papel	El papel de la impresora no es del tamaño seleccionado.	Inserte el papel del tamaño correcto, marque Continuar y pulse ®.	62*
●▲Error de impresora: atasco de papel	Hay papel atascado en la impresora.	Despeje el atasco y, a continuación, marque Continuar y pulse ®.	*
① 但 Error de impresora: sin papel	La impresora se ha quedado sin papel.	Inserte el papel del tamaño seleccionado, marque Continuar y pulse ().	62*
DA Error de impresora: comprobar tinta	Error de tinta.	Compruebe la tinta. Para reanudar, marque Continuar y pulse @.	*
⊕ Error de impresora: sin tinta	La impresora se ha quedado sin tinta.	Sustituya la tinta y, a continuación, marque Continuar y pulse ®.	*
• Error de impresora: archivo dañado	El archivo está dañado; no se puede imprimir la imagen.	Marque Cancelar y pulse 🛞 para finalizar la impresión.	*

* Consulte el manual de la impresora para obtener más información.

Cámaras controladas electrónicamente

En casos muy raros, en la pantalla pueden aparecer caracteres extraños y la cámara puede dejar de funcionar. En la mayoría de los casos, este fenómeno se debe a una carga estática externa de gran intensidad. Apague la cámara, retire las baterías y vuelva a colocarlas y, a continuación, encienda la cámara de nuevo. Si el error de funcionamiento continuara, póngase en contacto con su vendedor o el representante de Nikon. Tenga en cuenta que desconectar la fuente de alimentación puede provocar la pérdida de los datos que todavía no se hayan grabado en la memoria interna o en la tarjeta de memoria cuando surja el problema. No afectará a los datos que ya estén grabados.

Solución de problemas

En el caso de que la cámara no funcione correctamente, antes de acudir al vendedor o al representante de Nikon, consulte la lista de los problemas más comunes que se ofrece a continuación. Consulte los números de página de la columna de la derecha para obtener más información.

	Pantalla	y configur	ación
--	----------	------------	-------

Problema	Solución	8	
	 La cámara está apagada. La batería se ha agotado. 	12 16	
	• La pantalla está apagada: pulse el botón 🗖.	8	
	 Modo de reposo: pulse el botón del disparador. 	16	
La pantalla está en	• El indicador de flash parpadea en rojo: espere a que se carque el flash.	24	
blanco.	• El cable USB está conectado.	58	
	 El cable de A/V está conectado. 	55	
	 Se está utilizando la película a intervalos o el disparo a intervalos: entre tomas, la pantalla se apaga automáticamente. 	49, 74	
	 La luz ambiente es demasiado brillante: utilice el visor o muévase a una ubicación más oscura. 	18	
La pantalla no se lee bien.	 La pantalla se ha atenuado para ahorrar energía: pulse el disparador hasta la mitad. 	16	
	• Ajuste el brillo de la pantalla.	85	
	• La pantalla está sucia: límpiela.	96	
	• La batería está baja.	16	
La cámara se apaga sin avisar.	 La cámara se ha apagado automáticamente para ahorrar energía. 	16	
	• La batería está fría.	95	
El reloj de la cámara no da la hora correcta.	Ajuste el reloj de la cámara con otros relojes más precisos.	84–85	
En la pantalla no aparece ningún indicador.	 Pulse el botón I Pase de diapositivas en curso. 	8 81	
Impresión fecha no disponible.	No se ha ajustado el reloj de la cámara.	84–85	
No se muestra la fecha	La fecha no se muestra en películas o en fotografías	30, 32,	
en las fotografías	tomadas en el modo 💐, 🏛, 拭, 🕪) o 🐙, con Continuo o	33,36,	
tomadas con	Flash continuo seleccionado para Continuo o mientras 42		
Impresión fecha	BSS o el horquillado están activados.	75	
Los ajustes de la cámara se restauran.	La batería del reloj está agotada: recárguela. Las fotografías que se graben antes de ajustar el reloj tendrán impresa la hora "00.00.0000 00:00"; las películas tendrán la fecha "01.01.2007 00:00".	85	

Disparo

Problema	Solución		
No se toma ninguna fotografía cuando se pulsa el disparador.	 La batería se ha agotado. El indicador del flash parpadea: se está cargando el flash. 	16 24	
La cámara no puede enfocar con el autofoco.	 El sujeto tiene poco contraste, existe una predominancia de patrones geométricos repetitivos, cubre un área demasiado pequeña del encuadre o contiene mucho detalle y objetos con muchos brillos y muy marcados, o hay objetos a distintas distancias de la cámara. Utilice el bloqueo del enfoque para enfocar otro sujeto que se encuentre a la misma distancia y, a continuación, vuelva a encuadrar la fotografía. Se ha seleccionado Apagado en la opción Ayuda AF del menú Configuración de la cámara. El indicador de AF parpadea: el sujeto no está en el área de enfoque cuando el disparador se pulsa hasta la mitad. Error de enfoque: apague la cámara y vuelva a encenderla. 	77 87 20 12	
Las fotos salen movidas.	 Gire el dial de modo hasta ((W)). Utilice el flash o BSS. Active la reducción de vibraciones o utilice el trípode y el disparador automático. Se ha seleccionado una opción incorrecta en el menú del conversor. 	36 24, 75 26, 87 79	
Aparecen manchas brillantes en las fotografías que se toman con flash.	El flash se refleja en las partículas del aire. Desconecte el flash.	24	
El flash integrado no se dispara.	El flash está apagado. Tenga en cuenta que el flash se apaga automáticamente en el modo 陳 (excepto en Película a intervalos ★) y en algunos modos de escena, cuando se selecciona Continuo para Continuo , cuando BSS o el horquillado están activados, cuando se selecciona una opción diferente de Ninguno para Conversor , cuando se selecciona Flash incorporado para Control del flash o cuando se monta una unidad de flash opcional.	24, 30–33, 47,73, 75,78, 79,93	
No se puede utilizar el zoom óptico.	El zoom óptico no se puede utilizar mientras se graban películas.	47	
El zoom digital no se puede utilizar.	Se han seleccionado 劉, 多 o 田 en el modo escena, se ha seleccionado Conver. gran angular para Conversor o se ha seleccionado Apagado para Zoom digital .	30, 79, 87	
No están disponibles las opciones para el tamaño de imagen.	Las configuraciones 3.648×2.736 (凹), 3.648×2.432 (營) y 3.584×2.016 (险) no están disponibles cuando se ha seleccionado 3200 para Sensibilidad ISO .	71	
No se produce ningún sonido cuando se acciona el obturador.	No se reproduce ningún sonido en el modo 文, 血, () () () () () () () () () () () () ()	30, 32, 36, 47, 73, 75, 88	
La luz de ayuda de AF no se enciende.	 Se ha seleccionado Apagado en la opción Ayuda AF del menú Configuración de la cámara. La luz de ayuda de AF se apaga automáticamente en algunos modos. 	87 30–33	

Disparo (continuación)

Problema	Solución	8
Las imágenes tienen manchas.	El objetivo está sucio. Limpie el objetivo.	96
Los colores son poco naturales.	El balance de blancos no es el adecuado para la fuente de iluminación.	70
Aparecen píxeles brillantes ("ruido") diseminados por toda la fotografía.	 La velocidad de obturación es demasiado baja o la sensibilidad es demasiado alta. Se puede reducir el ruido: Utilizando el flash Eligiendo el modo P, S, A o M y estableciendo la sensibilidad ISO a 64 Eligiendo un modo de escena con reducción de ruido o activando Reducc. de ruido 	24 71 30–33, 78
Las fotos salen demasiado oscuras (subexpuestas).	 Gire el dial de modo a 🔀 o elija una sensibilidad ISO más alta. El flash está apagado. La pantalla del flash está tapada. El sujeto está fuera del alcance del flash. La compensación de la exposición es demasiado baja. El sujeto está a contraluz: seleccione 🎦 (modo de escena) o utilice el flash de relleno. 	37, 71 24 18 24 28 24, 33
Las fotos salen demasiado claras (sobreexpuestas).	La compensación de la exposición es demasiado alta.	28
Resultados inesperados al ajustar el flash en to (automático con reducción de ojos rojos).	En extrañas ocasiones, la reducción de ojos rojos avanzada se puede aplicar a zonas en las que no aparezcan ojos rojos. Ajuste el flash en 3000 o $5 y$ vuelva a intentarlo. Tenga en cuenta que la reducción de ojos rojos es el ajuste de flash predeterminado para los modos (2), $2 y$ (3).	24–25, 30

Reproducción

Problema	Solución	8
No se pueden	 Se está utilizando la película a intervalos o el disparo a intervalos: no se podrán reproducir fotografías hasta que la predeción de presidente. 	49, 74
fotografías.	 Un ordenador o una cámara de otra marca ha sobrescrito el archivo o le ha cambiado el nombre. 	_
No se puede ampliar la fotografía con el zoom.	No se puede utilizar el zoom de reproducción con películas, imágenes pequeñas o fotografías recortadas a menos de 320×240.	_
No se pueden grabar anotaciones de voz.	Las anotaciones de voz no se pueden adjuntar a las películas.	50
No se pueden utilizar las opciones de recorte, de D-Lighting ni de imagen pequeña.	Estas opciones no se pueden utilizar con películas o con fotografías grabadas en tamaños de 3.648x2.432 (관) o 3.584x2.016 (哈), y no podrían estar disponibles con fotografías creadas con otras cámaras. Seleccione fotografías que se puedan recortar, D-lighting o fotos pequeñas.	44
No se ven las fotografías en el televisor.	 Seleccione el modo de vídeo correcto. La tarjeta de memoria no contiene fotografías. Introduzca una tarjeta de memoria que contenga fotografías o quite la tarjeta para ver fotografías en la memoria interna. 	89 14–15
PictureProject no se inicia al conectar la cámara.	 La cámara está apagada. La batería se ha agotado. El cable USB no está conectado correctamente. No se ha seleccionado la opción USB correcta. El ordenador no puede detectar la cámara. Inicio automático de PictureProject desactivado. Para más detalles, consulte el manual de referencia de PictureProject (en el CD). 	12 16 58 56 —
No se pueden marcar las fotografías para transferirlas.	No se pueden marcar más de 999 fotografías para su transferencia. Utilice el botón Transferir de PictureProject para transferir fotografías.	58
No aparece la marca de transferencia.	Las fotografías a transferir se marcaron con otro modelo de cámara. Márquelas para su transferencia con la COOLPIX P5000.	82
No se puede transferir fotografías.	No se puede utilizar el botón (20) para transferir fotografías si la tarjeta de memoria está bloqueada o si no se ha introducido ninguna tarjeta de memoria y se ha seleccionado Mass storage para USB . Utilice el botón Transferir de PictureProject.	58

Apéndice

Ajustes predeterminados

Si elige **Restaurar** para **Restaurar todo** (**1** 89) se restaurarán los siguientes ajustes predeterminados:

Opción	Predeterminado	Opción	Predeterminado	
Modo disparo (🔀 24–28)		Menú Disparo (continua	ación)	
Modo del flash	Auto	Modo zona AF	Automático	
Disparador automático	Off	Modo autofoco AF sencillo		
Modo de enfoque	Autofoco	Comp. exposic. flash	0	
Compensación de la	0	Control del flash	Automático	
exposición	Ŭ	Abertura fija	Apagado	
Modo escena (🔀 29–35)	AF prioridad al rostro	Reducc. de ruido	Apagado	
Modo película (🔀 47–50)		Conversor	Ninguno	
Opcio. pelicula	Película 320	Conver. gran angular	Control distorsión act.	
Fijar intervalo	30 seg.	Menú Reproducción (🕱 🗧	30–82)	
Modo autofoco	AF sencillo	Pase diapositiva	,	
Menú disparo (🔀 65–79)		Intervalo imagen	3 seg.	
Calidad imagen	Normal	Menú Configuración (W 83-80)		
Tamaño imagen	3648×2736 (💾)	- Menú comgutación (💆 05-07)		
Optimizar imagen	Normal	Encendido ránido	Encendido	
Personalizada		Pantalla inicio	Animación	
Contraste	Auto	Brillo	3	
Nitidez de imagen	Auto	Improsión focha	Anagado	
Saturación	Auto	Deduce de vibraciones	- Apagauo Encondido	
Blanco y negro	Estándar	Avado AF	Automático	
Personalizada		Ayuud Ar Zaam dirital	Automatico	
Contraste	Auto	Zoom digital	Encendido	
Nitidez de imagen	Auto	Config. sonido	-	
Filtro para B/N	Ninguno	Sonido botón	Encendido	
Balance blancos	Automático	Sonido disparad.	1	
Sensibilidad ISO	Automático	Volumen	Normal	
Medición	Matricial	Desconexión aut.	1 min.	
Continuo	Individual	Interfaz		
Disparo a intervalos	30 seg.	Transf. autom.	Encendida	
BSS	Apagado	Botón FUNC	Sensibilidad ISO	
Horquillado auto.	Apagado	Varios		
		Tamaño de papel (😿 62)	Predeterminado	

Cuando se selecciona **Restaurar** también se borra el número de archivo actual (**W** 106) de la memoria. La numeración continuará desde el número inferior disponible (para restaurar la numeración de archivos a 0001, borre todas las fotografías antes de seleccionar **Restaurar**). Todos los demás ajustes quedan sin modificar, incluyendo **Fecha** (**W** 84), **Contador fecha** (**W** 86), **Idioma/Language** (**W** 88), **USB** (**W** 89) y **Modo de vídeo** (**W** 89).

Limitaciones en el uso de los ajustes de la cámara

Se aplican restricciones a los siguientes ajustes de los modos P, S, A, M y 👪:

Disparad.	Si el disparador automático está activado, sólo se tomará una fotografía al
auto	pulsar el disparador, independientemente de los ajustes seleccionados en
(🐮 26)	Continuo, BSS y Horquillado auto Los ajustes originales para Continuo,
	BSS y Horquillado auto. se recuperarán cuando se tome la fotografía o se
	desactive el disparador automático.
Continuo	Si selecciona otra opción que no sea Individual para Continuo se
(🔠 73)	desactivan BSS y el Horquillado auto.
BSS	Cuando se encuentra BSS activado, Continuo se establece en Individual y
(🔠 75)	el Horquillado auto. se desactiva.
Horquillado	ICuando al Horquillado auto, so activa Continuo so establece en
auto.	Individual y so dosactiva BSS
(🔠 75)	murridual y se desactiva DSS .

Reducción de ruido automático

La reducción de ruido se activará automáticamente solamente si **Continuo** se encuentra en **Individual** y si se encuentran desactivados **BSS** y el **Horquillado auto**.

Uso de un flash en el modo continuo (🗷 73)

El flash incorporado se apaga automáticamente cuando se selecciona **Continuo** para **Continuo**; se pueden utilizar las unidades de flash opcionales montados en la zapata de la cámara.

Nombres de archivos de imagen y de carpetas

A las fotografías, películas y anotaciones de voz se les asigna un nombre de archivo que consta de tres partes: un identificador de cuatro letras, un número de archivo de cuatro cifras que asigna la cámara automáticamente en orden ascendente y una extensión de tres letras (p. ej., "DSCN0001.JPG").

	Identificador	Extensión	Copias	Identificador	Extensión
Fotografía	DSCN	.JPG	Copia recortada	RSCN	
Película	DSCN	A)/I	Copia pequeña	SSCN	
Intervalos	INTN		Copia de	ESCN	
Grabación de voz	DSCN		D-Lighting	1 JCIN	
Anotación de voz	Igual que la	.WAV			
	fotografía				

Las imágenes y archivos de sonido se almacenan en carpetas cuyo nombre es un número de carpeta de tres cifras seguido de un identificador de cinco caracteres: "P_" más una secuencia de tres cifras para las fotografías tomadas con el asistente de panorámica (p. ej., "101P_001"; \$35), "INTVL" para el disparo a intervalos (p. ej., "101INTVL"; \$74), "SOUND" (calidad de sonido normal) para las grabaciones de voz (p. ej., "101SOUND"; \$51) y "NIKON" para todas las demás fotografías (p. ej., "101NIKON"). Las carpetas pueden contener hasta 200 fotografías; si se hace una foto cuando la carpeta ya contiene 200, se creará una carpeta nueva sumando uno al número 999 y contiene 200 fotografías, o una fotografía con el número 9999, no se podrán tomar más hasta que se formatee el soporte (\$88) o se introduzca una tarjeta de memoria nueva.

Los archivos que se copien mediante **Copiar**>Imágenes selecc. o COPIAR ARCHIV SONIDO>Archivos seleccionados se copiarán en la carpeta actual, donde se les asignarán unos números de archivo nuevos en orden ascendente, empezando por el número de archivo más alto de la memoria. Con las opciones **Copiar**>Todas las imágenes y COPIAR ARCHIV SONIDO>**Copiar todos los archivos** se copian todas las carpetas desde el dispositivo de origen; los nombres de archivo no cambian, pero los números de las carpetas nuevas se asignan en orden ascendente empezando por el número de carpeta más alto del dispositivo de destino (**X** 53, 82).

Zonas horarias (🐮 12, 85)

La cámara admite las zonas horarias siguientes. No se admiten incrementos de menos de una hora; cuando viaje a o desde lugares en los que haya incrementos de media hora o un cuarto de hora con respecto a la hora de Greenwich (GMT), como Afganistán, centro de Australia, India, Irán, Nepal o Terranova, ajuste el reloj de la cámara a la hora local (**18** 84).

GMT+/-	Ubicación	GMT+/-	Ubicación
-11	Midway, Samoa	+1	Madrid, París, Berlín
-10	Hawai, Tahití	+2	Atenas, Helsinki
-9	Alaska, Anchorage	+3	Moscú, Nairobi
-8	PST: Los Ángeles, Seattle, Vancouver	+4	Abu Dhabi, Dubai
-7	MST: Denver, Phoenix, La Paz	+5	Islamabad, Karachi
-6	CST: Chicago, Houston, México D.F.	+6	Colombo, Dhaka
-5	EST: Nueva York, Toronto, Lima	+7	Bangkok, Yakarta
-4	Caracas, Manaus	+8	Pekín, Hong Kong (HK), Singapur
-3	Buenos Aires, São Paulo	+9	Tokio, Seúl
-2	Fernando de Noronha	+10	Sydney, Guam
-1	Azores	+11	Nueva Caledonia
±0	Londres, Casablanca	+12	Auckland, Fiyi

Especificaciones Cámara digital Nikon COOLPIX P5000

Tipo	Cámara digital compacta
Píxeles efectivos	10,0 millones
Sensor de imágenes	1/1,8-pulg. CCD; píxeles totales: aprox. 10,37 millones
Objetivo	Objetivo Nikkor Zoom de 3,5 aumentos
Distancia focal	De 7,5 a 26,3 mm (ángulo de la fotografía de 35mm [135] equivalente a aproximadamente 36–126mm)
Número f	De f/2.7 a 5.3
Construcción	7 elementos en 6 grupos
Zoom digital	Hasta 4 aumentos (ángulo de la fotografía de 35mm [135] equivalente a aproximadamente 504mm)
Reducción de vibraciones (VR)	Desplazamiento de lente
Autofoco (AF)	AF de detección de contaste
Distancias de enfoque (desde el objetivo)	De 30cm a ∞ (W); 70cm a ∞ (T) Modo de primer plano macro: De 4cm a ∞ (W); 40cm a ∞ (T)
Selección de la zona de enfoque	Automática (nueve zonas de enfoque), manual (99 zonas de enfoque), central
Luz de ayuda de AF	Class 1 LED product (IEC 60825-1 Edition 1.2- 2001); potencia máxima: 1.500 μW
Visor	Visor óptico de imagen real con indicaciones LED
Cobertura de encuadre	Aprox. 80% (vertical y horizontal)
Pantalla	LCD TFT de 230.000 puntos, con ángulo de visión amplio de 2,5 pulgadas, con tratamiento antirreflejos y cinco niveles de ajuste del brillo
Cobertura de encuadre	Modo disparo: aprox. 97% (vertical y horizontal) Modo reproducción: aprox. 100% (vertical y horizontal)
Almacenamiento	
Soportes	Memoria interna (aprox. 21 MB); tarjetas de memoria SD (Secure Digital)
Sistema de archivos	Compatible con DCF, Exif 2.2 y DPOF
Formatos de archivo	Comprimido: Compatible con la línea base de JPEG (Fine 1:4, Normal 1:8, Basic 1:16) Películas: AVI Archivos de sonido: WAV
Tamaño de la imagen (píxeles)	3.648×2.736 (凹) 2.592×1.944 (ビ) 2.048×1.536 (ご) 1.280×960 (凹) 1.280×960 (凹) 640×480 (凹) 3.548×2.432 (ピ) 3.584×2.016 (暗)
Sensibilidad ISO	ISO 64, 100, 200, 400, 800, 1600, 2000, 3200; Automático (ganancia automática desde ISO 64 a ISO 800)

Especificaciones

Nikon no se hace responsable de los errores que pueda contener este manual. La apariencia de este producto y sus especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Exposicion	
Medición	Matricial de 256 segmentos, ponderada central, puntual y puntual
	de zona de AF (con soporte para 99 zonas AF)
Control de la	Exposición automática programada con programa flexible,
exposición	automático con prioridad a la obturación, automático con prioridad
	al diafragma, manual, compensación de la exposición (-2,0-+2,0EV
	en pasos de 1/3EV), horquillado automático
Intervalo (ISO 100)	[W]: De -1,0 a +17,5 EV [T]: De +0,9 a +16,4 EV
Obturador	Obturador mecánico y electrónico de carga acoplada
Velocidad	1/2.000 S a 8 S
Diafragma	Diafragma de iris de 6 láminas
Número de pasos	10 pasos de 1/3EV
Disparador automático	Se puede seleccionar una duración de entre 10 y 3 segundos
Flash integrado	
Alcance (aprox.)	[W]: de 0,3 a 8m [T]: de 0,3 a 4m
Control del flash	Sistema de sensor del flash
Zapata de accesorios	Contacto de zapata activa ISO 518 con bloqueo de seguridad
Contacto de	Contacto V solamonto
sincronización	
Interfaz	USB
Salida de vídeo	Se puede elegir entre NTSC y PAL
Terminales E/S	Salida de audio/vídeo, E/S digital (USB)
Idiomas admitidos	Chino (simplificado y tradicional), checo, danés, holandés, inglés.
	finlandés, francés, alemán, indonesio, italiano, japonés, coreano,
	polaco, portugués, noruego, ruso, español, sueco, tailandés
Fuentes de alimentación	Una batería recargable de ion de litio EN-EL5 (suministrada)
	 Kit adaptador de CA EH-62A (se vende por separado)
Duración de la batería [*]	Aprox. 250 disparos (EN-EL5)
Dimensiones	
(An×Al×P)	Aprox. 98×64.5×41 mm (sin salientes)
Peso	Aprox. 200 g (sin batería ni tarjeta de memoria)
Entorno operativo	
Temperatura	De 0 a 40°C
Humedad	Inferior al 85% (sin condensación)

*Según los estándares de la Camera and Imaging Products Association (CIPA) para medir la duración de las baterías de la cámara. Medido a 23 °C; zoom ajustado con cada disparo, flash utilizado con el resto de los disparos, calidad de imagen establecida en **Normal** y tamaño de imagen establecido en 3.648×2.736 (^{III}).

Si no se especifica lo contrario, todas las cifras corresponden a una cámara con las baterías EN-EL5 completamente cargadas funcionando a una temperatura ambiente de 25.

Cargador de baterías MH-61

Entrada nominal	De 100 a 240 V de CA, 50/60 Hz, de 0,12 a 0,08 A
Capacidad nominal	De 11 a 16 VA
Salida nominal	4,2 V de CC/950 mA
Baterías admitidas	Baterías de ion de litio recargables EN-EL5 (suministrada)
Tiempo de carga	2 horas aprox. si la batería está totalmente descargada
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C
Dimensiones (An×Al×P)	Aprox. 67×26×67 mm (sin salientes)
Peso	Aprox. 70 g, excluyendo el cable de corriente

Batería recargable de ion de litio EN-EL5

Tipo	Batería recargable de ion de litio
Capacidad nominal	3,7 V/1100 mAh
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C
Dimensiones (An×Al×P)	Aprox. 36×54×8 mm (sin salientes)
Peso	Aprox. 30 g , sin la tapa del terminal

Estándares admitidos

- DCF: Design Rule for Camera File System (DCF, Norma de diseño para el sistema de archivos de la cámara) es un estándar muy utilizado en el sector de las cámaras digitales para garantizar la compatibilidad entre los distintos fabricantes de cámaras.
- **DPOF**: Digital **P**rint **O**rder **F**ormat (DPOF, Formato de orden de impresión digital) es un estándar del sector que permite imprimir fotografías a partir de las órdenes de impresión guardadas en la tarjeta de memoria.
- Exif versión 2.2: esta cámara admite Exif (Exchangeable Image File Format for Digital Still Cameras – Formato de archivos de imagen intercambiables para cámaras fotográficas digitales) versión 2.2, un estándar que permite que la información guardada con las fotografías se utilice para poder conseguir una reproducción óptima del color al imprimir imágenes en impresoras compatibles con Exif.
- PictBridge: estándar desarrollado en cooperación entre los sectores de las impresoras y de las cámaras digitales que permite que las fotografías se impriman directamente en la impresora sin tener que conectar la cámara a un ordenador.

Índice

Símbolos Botón 🛍 (borrar) 3, 22 Botón Fn (FUNC) 3, 29, 48, 89 Véase también Botón FUNC Botón IDI (pantalla) 3, 8 Botón 🕨 (reproducción) 3, 12, 22, 23 Botón 🖍 (transferir) 3 Botón MENU 3, 65 Botón 🛞 7 Icono 🖀 (espera) 21 Modo 👪 (alta sensibilidad) 6, 37 Modo (()) (anti-vibración) 6, 36 Modo 🗖 (automático) 6, 16–21 Modo 🐂 (película) 6, 47–49 🕲 , 乏, 💁 , 文, 🖼 , 淡, 認, 論, 論, 🄜 , 跋, 血, ③, 🗔 , A. M. Véase Modo escena A A. Véase Automático con prioridad al diafragma Abertura fija 41, 78 Accesorios x, 90-93 Adaptador de CA 2, 10, 49, 54, 85, 88, 90, 94, 109 AE-L 4, 35 **AF●**. Véase Enfoque, indicador Ahorro de energía. Véase Desconexión automática Ajuste impresión 60, 64 Ajustes predeterminados 104 restaurar. Véase Restaurar todo Altavoz 3 Anotación de voz 23, 46, 82, 103, 106 borrado 46 grabación 46 reproducción 46 Audio. Véase Películas; Sonido; Anotaciones de voz: Grabaciones de voz Automático con prioridad a la obturación 38,40 Automático con prioridad al diafragma 38, 41 Automático programado 38, 39 AVI 106 Ayuda 7 Ayuda AF 87

B

Balance de blancos 70, 89, 102 preajuste 70 Balance de blancos 70 Baterías ii, x, 9-11, 90, 95, 109, 110 carga 9 extracción 11 introducción 10 Blanco y negro. Véase Películas; Optimizar imagen Borrado 22, 81 anotaciones de voz 46 fotografías individuales 43 fotografías seleccionadas 81 grabaciones de voz 52 películas 50 todas las imágenes 81 Véase también Formateo última fotografía 22 borrado fotografías individuales 22 Borrar 81 Botón FUNC 89 Brillo 85 BSS 75, 105 C Cable A/V 55 Calidad imagen 66 Calidad y tamaño de la imagen 17, 29, 36, 66-67, 89, 101 Cargador de baterías iii, 9, 90, 110 Carpetas 8, 106 Color 68, 70, 102 Comp. exposic. flash 78 Compartimento de las baterías 3, 10 Config. sonido 88 Contador fecha 86 Continuo 73-74, 105 Contraste 44, 68 Control 79 Control del flash 78 Control del zoom 2, 7, 19, 43 Control distorisión act., Consulte Conversor Control dist. des. Consulte Conversor

Conversor 79 Copiar (menú reproducción) 82, 106 Copias 44-45, 106 Véase también Copiar (menú reproducción); Recorte de imágenes; D-Lighting; Imagen pequeña Correa, cámara 3 Correo electrónico 45,66 DCF. Véase Design Rule for Camera File System Desconexión aut. 16, 88 Desconexión aut. 88 Design Rule for Camera File System 110 Diafragma 4, 17, 38, 39, 41, 42, 78 Dial de control 2, 23, 65, 89 Dial de modo 2, 6 Digital Print Order Format 60, 64, 110 Direct Print. Véase PictBridge Disparador 2, 20-21 Disparador automático 7, 26, 105 Disparo a intervalos. Consulte Continuo; Películas, intervalos **D-Lighting** 44, 103 DPOF. Véase Digital Print Order Format E Encendido 83, 84 Encendido/Apagado. Véase Interruptor principal Encendido rápido 83 Enfoque 20, 27, 76, 101, 108 bloqueo 77 indicador 4, 20, 97 modo 7, 27 prioridad al rostro 34 zona de 4, 20, 33, 76 Fxif 2.2 110 Exposición 38, 42, 75, 102 compensación 4, 7, 28, 75, 102 horguillado 75 Extensión 106

F

Fecha 12–13, 84–85 Fecha y hora 12–13, 84 impresión de 60, 64, 86 *Véase también* Fecha Firmware 89 Flash iii, 24–25, 73, 78

compensación 78 integrado 2, 24, 78, 105, 109 modo 7, 24, 102 opcional 25, 78, 90, 93 Flash de relleno 24, 33 Format. memoria 88 Format. tarjeta 88 Formateo 81, 82, 88, 97 memoria interna. Véase Format. memoria tarjetas de memoria. Véase Format. tarieta Fotografía de interiores 31, 32 Fotografía en interiores 37 Fotografía nocturna 24, 30, 31 Fotografías movidas 21, 25, 26, 87, 101 Véase también Modo (()) (anti-vibración) Fotografías protegidas 43, 81

G

Grabación de voz 51–53, 82, 106 borrado 52 copia 53 grabación 51 reproducción 52 Gran angular. *Véase* Accesorios; **Conversor**; Zoom

Н

Histograma 8 Hora de verano. Véase Fecha Hora. Véase Fecha Horquillado auto. 75, 105 Horquillado. Véase Horquillado auto.

l

Idioma/Language 88 Idioma, selección 12, 88 Imagen pequeña 45, 103 Imágenes recortadas 45, 103 Impresión 60–63 *Véase también* Fecha y hora, imprimir; Impresión fecha; Digital Print Order Format; PictBridge; Ajuste impresión Impresión de Exif. *Véase* Exif 2.2 Impresión fecha 60, 86, 100 indicador AF 3, 20 Indicador de carga de la batería 4, 5, 16 Indicador de encendido 2, 12

D 112 Índice

Indicador del disparador automático 2, 26, 94 Indicador del flash 3, 24 Información sobre asistencia técnica 1 Interfaz 55, 57, 61, 89 Interruptor principal 2, 12 intervalos. Consulte Continuo: Películas. intervalos JPEG ("*.JPG") 45, 66, 106, 108 L Limpieza 96 Luz de ayuda de AF 2, 25, 87, 94, 101, 108 Μ M. Véase Manual Manual 38, 42 Marca transfer. 82 Medición 72 Memoria interna v, 14, 17, 22, 23 capacidad de 14, 48, 67 formateo 88 Mensajes de error 97-99 Menú Configuración 83-89 Menú Disparo 65–79 Menú Película 48 Menús 29, 37, 48, 65-89 texto o iconos 83

Menús 83

Micrófono 2, 46, 47, 51 Modo autofoco 76 Modo de configuración 6, 83 Modo de vídeo 55, 89 Modo escena 6, 29-35 AF prioridad al rostro ((2)) 30, 34 Amanecer/anochecer (🚔) 31 Asist. panorama (🛏) 33, 35 Contraluz (1) 33 Copia () 32 Deportes (🔩) 30 Fiesta/interior (🗱) 31 Fuego artificial (🐵) 32 Grabación de voz (
). Consulte Grabación de voz Macro (33) 32 Museo (1) 32 Paisaje (30 Paisaje nocturno (🔜) 31

Playa/nieve (1) 31 Puesta de sol (2) 31 Retrato (2) 30 Retrato nocturno (1) 30 Modo zona AF 76

Multiselector 3, 7, 22

N

Nitidez 68 Nombres de archivo 8, 106 NTSC. *Véase* modo Vídeo Número de exposiciones restantes 4, 16 **0**

Objetivo 2, 96, 108 anillo adaptador 90, 92 Objetivo conversor 79, 90, 92 *Véase también* Accesorios; **Conversor** Ocultar imagen 82

Optimizar imagen 68–69 Ordenador 56, 58, 60 copia de imágenes a 56–59, 60, 103

P

P. Véase Automático programado Paisajes 27, 30, 31 PAL. Véase Modo de Vídeo Panorámica 33, 35 Pantalla 3, 4-5, 8, 95, 96, 108 brillo 85 indicadores en 4-5, 8, 16-17, 100 Pantalla inicio 84 Pase diapositiva 81 Películas 43, 47-50, 106 borrado 50 grabación 47-49 intervalos 49 visualización 50 PictBridge 60-63, 110 PictureProject 53, 56, 58, 103 Primeros planos. Véase Enfoque, modo; Modo Escena, Macro (👪) Proteger 81

Q

QuickTime 53

R

Ráfaga. *Véase* **Continuo**; modo escena, Deportes (�) Ranura para la tarjeta de memoria 3, 14–15 Recorte de fotografías 43

Reducc. de ruido 31, 40, 78, 102 Reducc. de ruido 78 Reducc. de vibraciones 17, 87, 89, 108 Reducc. de vibraciones 87 Reducción de ojos rojos. Véase Flash, modo Reloj. Véase Fecha Reposo. Véase Desconexión aut. Reproducción 5, 22-23, 43-46 anotaciones de voz 46 grabación de voz 52 menú 44, 45, 64, 80-82 miniaturas 23, 43 pantalla completa 22-23 películas 50 zoom 23, 43 Reproducción de miniaturas 43 Restaurar todo 89, 104 Retoque de imágenes 44-45 Retratos 24, 26, 30, 33, 34, 72 S S. Véase Automático con prioridad a la obturación SOME. Véase Modo escena SD (Secure Digital). Véase Tarjetas de memoria Selector del mejor disparo. Véase BSS Sensibilidad. Consulte Sensibilidad ISO Sensibilidad ISO 25, 71, 89 Sensibilidad ISO 71 Sepia 48 SETUP. Consulte Modo de configuración

Sincronización a la cortinilla trasera Véase Flash, modo Sincronización lenta. Véase Flash, modo Smear 47, 95 Sonido 88, 101

Véase también Volumen Sujetos a contraluz 24, 33, 44 Sujetos en movimiento 30, 37

Ţ

T. *Véase* Control del zoom

Tamaño de imagen 66

Tamaño de impresión 66 Tapa del objetivo 2 Tarjetas de memoria v, 14–15, 17, 22, 60, 91 aprobadas 91 capacidad de 48, 67 extracción 15 formateo 15 introducción 14 Teleobjetivo. *Véase* Accesorios; **Conversor**; Zoom Televisor 55, 103 conexión al 55 Temporizador. *Véase* Disparador automático Transferir marca 43, 56, 103 marcado de fotografías para 56, 82, 89, 103 Trípode 3, 25, 26, 31, 35

U

USB 56–57, 59, 60, 61, 89 cable 56, 58, 59 Véase también Interfaz

V

Velocidad de obturación 4, 17, 38, 39, 40, 42, 78 Versión firmware 89

Visor iii, 2, 3, 18, 96, 108 Volumen 46, 50, 52, 88 VR. *Consulte* Reducc. de vibraciones

W

W. Véase Control del zoom WAV 106

Z

Zona hora 12–13 *Véase también* **Fecha** Zona horaria 85, 107 Zoom 19, 36, 41, 78 digital 19, 47, 72, 87, 101, 108 indicador 4, 19 óptico 19, 47, 101 reproducción 23, 43, 103 Zoom digital. *Véase* Zoom, digital **Zoom digital** 87



Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual (excepto en breves reseñas y artículos de revistas) sin autorización escrita de NIKON CORPORATION.



Impreso en Japón SB7B02(14) 6MA28514--

NIKON CORPORATION Fuji Bldg., 2-3 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku,Tokyo 100-8331, Japan